

Unità di traslazione Serie MXQ

ø6, ø8, ø12, ø16, ø20, ø25

Unità di traslazione con guida a ricircolo di sfere integrata ad alta rigidità per assemblaggi e applicazioni di precisione

Elevata resistenza ai carichi

MXQ paragonato con MXS

(mm)

Modello	Precisione		Dimensioni		
	Parallelismo	Tolleranza in altezza	Larghezza	Altezza	Lunghezza
MXQ12-30	0.035	±0.08	46	30	86
MXS12-30	0.2	±0.2	50	32	80

Migliorata la resistenza

3 volte maggiore rispetto alla serie MXS

Esecuzione speculare di serie

Molteplici possibilità di regolazione della corsa

Fori di posizionamento in tolleranza

Maggior ripetibilità di montaggio

Montaggio carico

Maggiore robustezza

La piastra di estremità è costruita in "duralluminio". (Tranne esec. buffer)

Doppio pistone

Raddoppiata la produttività

Guida a ricircolo di sfere

Corpo della guida in acciaio inox

Vasta gamma di opzioni

Le opzioni disponibili sono combinabili

Speculari	Regolazione corsa	Opzioni
	Regolazione corsa 	Con buffer
	Deceleratore idraulico 	Con bloccaggio a fine corsa
		Connessione assiale

Fori di montaggio passanti

Scanalatura per montaggio sensore

Il sensore non sporge dal corpo

Tavola e guida integrata

Acciaio inox

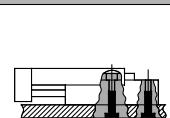
Fori in tolleranza di posizionamento

Maggior ripetibilità di montaggio

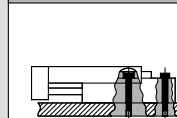
Fori di montaggio

3 direzioni di montaggio

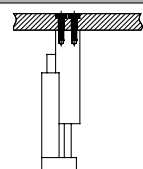
1 Inferiore



2 Superiore



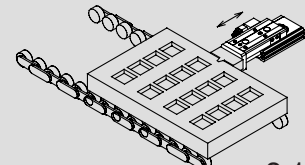
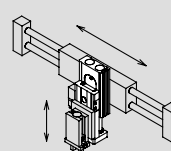
3 Verticale



Applicazioni

Pick and place asse Z

Posizionamento pallet



- CL
- MLG
- CNA
- CNG
- MNB
- CNS
- CLS
- CB
- CV/MVG
- CXW
- CXS
- CXT
- MX
- MXU
- MXH
- MXS
- MXQ
- MXF
- MXW
- MPX
- MG
- MGP
- MGQ
- MGG
- MGC
- MGF
- MGZ
- CY
- MY

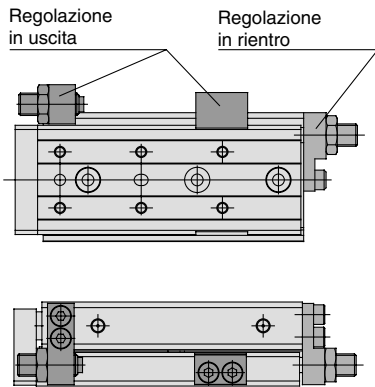
Serie MXQ

Gamma

Modello		Diametro (mm)	Corsa standard (mm)									Regolazione corsa						Opzioni			Sensore								
			10	20	30	40	50	75	100	125	150	Paracolpi elastici			Deceleratore idraulico			Stopper metallico				Buffer	Bloccaggio a finecorsa	Connessione assiale					
Standard	Speculari																	OUT	IN	OUT/IN	OUT	IN	OUT/IN	OUT	IN	OUT/IN			
MXQ 6	MXQ6L	6																											
MXQ 8	MXQ8L	8																											
MXQ12	MXQ12L	12																											
MXQ16	MXQ16L	16																											
MXQ20	MXQ20L	20																											
MXQ25	MXQ25L	25																											

- Sensore reed
D-A9
D-A9 V
Sensore stato solido
D-F9
D-F9 V
LED bicolore
Sensore stato solido
D-F9
D-F9 WV

Regolazione corsa



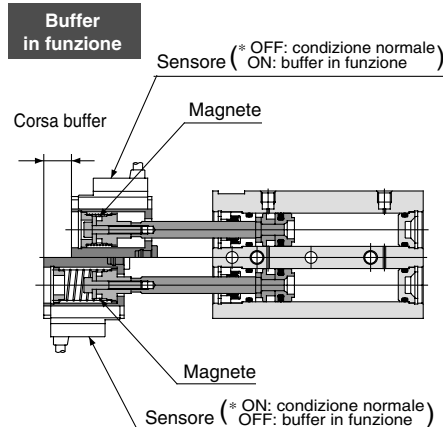
Le viti di regolazione sono di serie per la regolazione della corsa e per i tre tipi di ammortizzo.

- Paracolpi elastici
Regolazione corsa standard
- Deceleratore idraulico
Per applicazioni gravose o per velocità di attuazione elevate.
Assorbe gli urti di fine corsa
Consente fermate morbide
Miglior precisione di fermata
- Stopper metallico
Maggiore precisione finecorsa per bassa velocità

Opzioni

Con buffer

- Riduzione degli effetti dell'impatto sul carico
- Sensore installabile sul buffer.

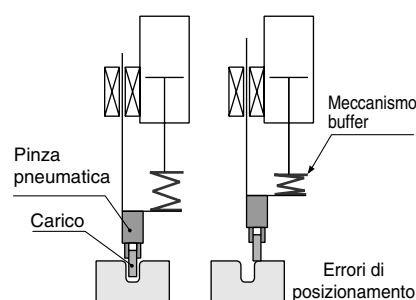


Condizione normale

Programmare ON o OFF nella posizione normale a seconda della direzione dei sensori

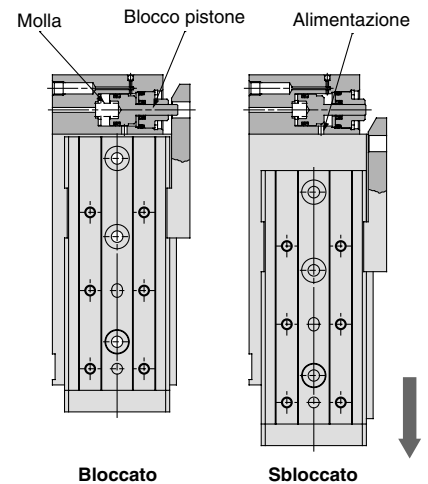
Esempio di applicazione

In caso di errato allineamento o posizionamento del pezzo, il buffer attutisce l'impatto e protegge l'unità da urti.



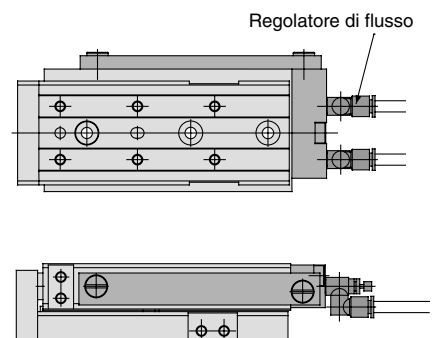
Con bloccaggio a fine corsa

- In assenza di pressione, l'attuatore rimane nella posizione iniziale.



Connessione assiale

- Alimentazione pneumatica su un unico lato.





Serie MXQ / Avvertenze ①

Leggere attentamente prima dell'uso.

Vedere istruzioni di sicurezza e precauzioni comuni da p.0-39 a 0-43.

Selezione

⚠ Precauzione

① **Non applicare carichi eccedenti valori ammissibili specificati.**

Selezionare il modello adatto in base al massimo carico ammissibile ed al massimo momento ammissibile.

Ulteriori dettagli a p.3.17-12. Quando il componente viene utilizzato con carichi eccedenti i valori ammissibili il carico eccentrico sulla guida risulta eccessivo causando vibrazioni che provocano una diminuzione delle prestazioni e della vita del componente.

② **Se il cursore viene fermato in posizione intermedia da uno stopper esterno, evitare l'espulsione**

Poichè causerebbe danni. Se il cursore viene fermato in posizione intermedia da uno stopper esterno e dopo spinto in avanti, tirare indietro lo stopper intermedio dopo aver alimentato con pressione per permettere in tal modo al cursore di ritornare indietro per un momento, in seguito alimentare dall'attacco opposto ed azionare il cursore.

③ **Non applicare forze impatti ed eccessivi.**

Forze ed impatti eccessivi comportano malfunzionamenti ed abbreviano la durata del componente.

Montaggio

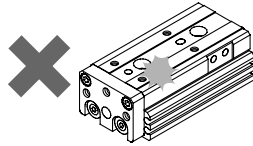
⚠ Precauzione

① **Non graffiare o urtare le superfici di scorrimento del componente.**

Graffi o scalfiture sulle superfici di scorrimento comportano diminuzioni dei valori di parallelismo, vibrazioni ed aumenti della resistenza allo scorrimento.

② **Non graffiare o scalfire la parte anteriore della guida.**

Può aumentare il gioco della guida e la resistenza allo scorrimento.



③ **Non applicare forze o carichi eccessivi sul componente una volta montato.**

L'applicazione di carichi eccedenti i massimi valori ammissibili comportano vibrazioni del cursore e aumento della resistenza allo scorrimento.

④ **La planarità della superficie di montaggio deve essere $\geq 0.02\text{mm}$.**

Un valore di planarità insufficiente causa giochi al cursore, ed aumenta la resistenza allo scorrimento.

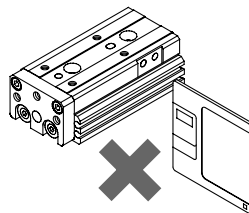
⑤ **Selezionare il tipo adatto di accoppiamento al carico quando questo sia guidato esternamente, e provvedere ad un adeguato allineamento.**

⑥ **Si raccomanda di evitare qualsiasi contatto di cose o persone con il cursore in funzionamento.**

La mano può rimanere incastrata nel regolatore. Installare un coperchio di protezione se esiste pericolo di contatto.

⑦ **Evitare la vicinanza a forti campi magnetici esterni.**

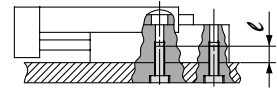
Il campo magnetico emesso dal componente potrebbe danneggiare oggetti sensibili quali carte di credito, nastri magnetici e similari. I dati possono essere cancellati.



⑧ **Utilizzare per il fissaggio dell'unità viti della lunghezza adatta e non eccedere il massimo valore di coppia di serraggio.**

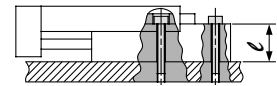
Il serraggio eccessivo causa malfunzionamenti. Un serraggio insufficiente provoca invece vibrazioni e variazioni della posizione corretta di montaggio.

1. Fori filettati



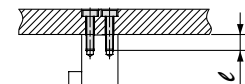
Modello	Bullone fissaggio	Max coppia di serraggio Nm	Max profondità filettata (ℓ mm)
MXQ 6	M4	2.1	8
MXQ 8	M4	2.1	8
MXQ12	M5	4.4	10
MXQ16	M6	7.4	12
MXQ20	M6	7.4	12
MXQ25	M8	18	16

2. Fori passanti



Modello	Vite di serraggio	Max coppia di serraggio Nm	ℓ mm
MXQ 6	M3	1.2	10.5
MXQ 8	M3	1.2	12.5
MXQ12	M4	2.8	16
MXQ16	M5	5.7	21
MXQ20	M5	5.7	26
MXQ25	M6	10	32

3. Fori laterali filettati



Modello	Vite di serraggio	Max coppia di serraggio Nm	Max profondità filettata (ℓ mm)
MXQ 6	M2.5	0.5	4
MXQ 8	M3	0.9	4
MXQ12	M4	2.1	6
MXQ16	M5	4.4	7
MXQ20	M5	4.4	8
MXQ25	M6	7.4	10

CL

MLG

CNA

CNG

MNB

CNS

CLS

CB

CV/MVG

CXW

CXS

CXT

MX

MXU

MXH

MXS

MXQ

MXF

MXW

MXP

MG

MGP

MGQ

MGG

MGC

MGF

MGZ

CY

MY



Serie MXQ / Avvertenze ②

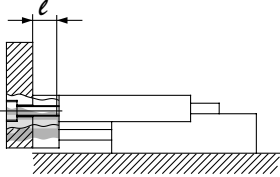
Leggere attentamente prima dell'uso.

Vedere istruzioni di sicurezza e precauzioni comuni da p.0-39 a 0-43.

Montaggio

⚠ Precauzione

1. Montaggio frontale

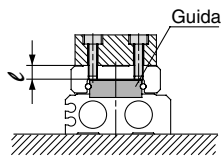


⚠ Precauzione

Utilizzare viti di 0.5mm più corte della profondità del filetto per evitare che le viti tocchino la piastra. Se le viti sono troppo lunghe, possono toccare la piastra di montaggio e causare danni e malfunzionamenti.

Modello	Vite di fissaggio	Max coppia di serraggio Nm	Max profondità filettata (ε mm)
MXQ 6	M3	0.9	5
MXQ 8	M4	2.1	6
MXQ12	M5	4.4	8
MXQ16	M6	7.4	10
MXQ20	M6	7.4	13
MXQ25	M8	18	15

2. Montaggio dall'alto



⚠ Precauzione

Utilizzare viti di 0.5mm più corte della profondità del filetto per evitare che le viti tocchino la guida. Se le viti sono troppo lunghe, possono toccare la guida e causare danni e malfunzionamenti.

Modello	Vite di fissaggio	Max coppia di serraggio Nm	Max profondità filettata (ε mm)
MXQ 6	M3	1.2	4
MXQ 8	M3	1.2	4.8
MXQ12	M4	2.8	6
MXQ16	M5	5.7	7
MXQ20	M5	5.7	9.5
MXQ25	M6	10	11.5

Ambiente

⚠ Precauzione

① Non utilizzare in ambienti ove via sia diretta esposizione a liquidi quali olio da taglio o polvere.

Se si utilizza il componente in ambienti con presenza di olio da taglio, refrigeranti o condensa d'olio consultare SMC.

② Non utilizzare in ambienti ove via sia diretta esposizione a liquidi quali olio da taglio o polvere.

Aumenterebbero il gioco, la resistenza allo scorrimento e si verificherebbero trafileamenti d'aria.

In caso di uso in tali ambienti, consultare SMC.

③ Installare uno schermo protettore in caso di esposizione diretta alla luce del sole.

④ Installare un coperchio isolante in caso di vicinanza a fonti di calore.

La temperatura del prodotto può andare oltre i limiti consentiti se questo si trova nei pressi di una fonte di calore. Installare un coperchio isolante in caso di vicinanza a fonti di calore.

⑤ Non utilizzare in ambienti sottoposti a forti vibrazioni e/o urti.

Regolazione della corsa

Regolazione corsa

⚠ Precauzione

① Non sostituire le viti. Usare solo le viti fornite in dotazione con il componente.

Un'errata installazione può condurre a gioco o danni a causa della forza d'urto, ecc.

② Vedi la tabella allegata per la coppia di serraggio delle viti.

Serraggi errati potrebbero deteriorare l'accuratezza di posizionamento delle viti.

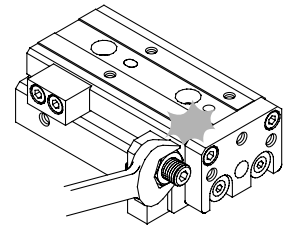
Modello	Coppia di serraggio Nm
MXQ 6	3.0
MXQ 8	5.0
MXQ12	12.5
MXQ16	25.0
MXQ20	43.0
MXQ25	69.0

Regolazione della corsa

Regolazione corsa

⚠ Precauzione

③ Non applicare utensili quali chiavi inglesi ecc. Alla tavola. Ciò potrebbe dare vita a eccessi di gioco.



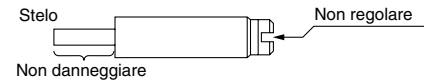
Con deceleratore idraulico

⚠ Precauzione

① Non manipolare le viti presenti sulla parte inferiore del deceleratore.

Si potrebbero verificare perdite di olio.

② Non graffiare la superficie dello stelo.



③ Sostituire il deceleratore ogni qualvolta si noti un calo nelle prestazioni dello stelo.

Modello	Deceleratore idraulico
MXQ 8	RB0805
MXQ12	RB0806
MXQ16	RB1007
MXQ20	RB1411
MXQ25	RB1412

④ Vedi la tabella allegata per la coppia di serraggio delle viti del deceleratore.

Modello	Coppia di serraggio Nm
MXQ 8 MXQ12	1.67
MXQ16	3.14
MXQ20 MXQ25	10.8



Serie MXQ /Avvertenze ③

Leggere attentamente prima dell'uso.

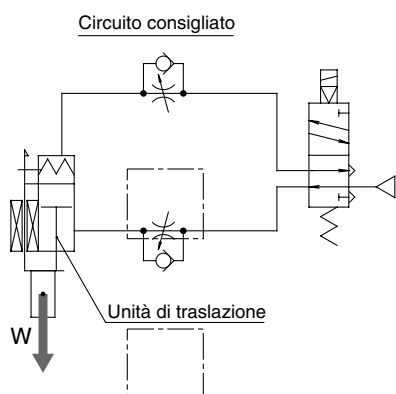
Vedere istruzioni di sicurezza e precauzioni comuni da p.0-39 a 0-43.

Opzioni di funzione

Con bloccaggio a fine corsa

⚠ Precauzione

- ① Utilizzare una valvola a 2 posizioni, 4-5 vie.



- ② Fare attenzione a collegare il cilindro al regolatore di flusso in modalità meter out.

L'unità potrebbe malfunzionare se si dovesse utilizzare il controllore in modalità meter in o se non si dovesse utilizzare un regolatore di flusso.

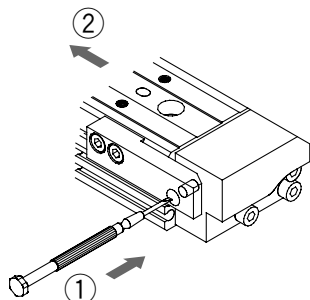
- ③ In caso di sostituzione del dispositivo di blocco, assicurarsi che l'alimentazione pneumatica sia sospesa.

In caso contrario, l'unità potrebbe effettuare movimenti bruschi.

Effettuare disattivazione manuale del bloccaggio

Non applicare pressione prima dell'inizio dell'operazione

- ① Premere il pistone di bloccaggio
- ② Far scivolare in avanti il cursore.

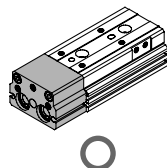
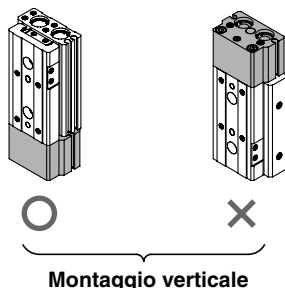


Con meccanismo buffer

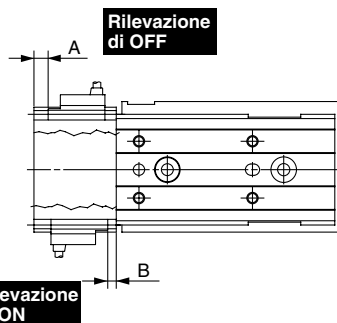
⚠ Precauzione

- ① Utilizzare il componente con meccanismo buffer nelle seguenti posizioni.

Per uso in direzione orizzontale regolare la corsa in base al carico. Il sensore può operare con meccanismo buffer in operazioni che dipendono dal carico o dalla velocità.



- ② Sensore con meccanismo buffer: Fare riferimento alla tabella sotto riportata per la posizione di montaggio più idonea del sensore a seconda del carico e della velocità.



* Regolare la posizione in base al carico o alla velocità

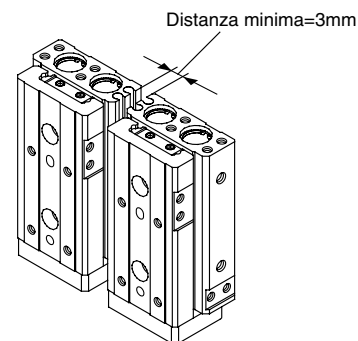
Modello	(mm)	
	A	B
MXQ 6	2	3
MXQ 8	2.5	
MXQ12	4	
MXQ16	5	
MXQ20	5.5	
MXQ25	10	

Modello speculare

⚠ Precauzione

- ① Mantenere una distanza minima di almeno 3mm in caso di utilizzo di due componenti in parallelo.

Se la distanza minima è inferiore a 3mm si possono verificare malfunzionamenti.



- CL
- MLG
- CNA
- CNG
- MNB
- CNS
- CLS
- CB
- CV/MVG
- CXW
- CXS
- CXT
- MX
- MXU
- MXH
- MXS
- MXQ**
- MXF
- MXW
- MXP
- MG
- MGP
- MGQ
- MGG
- MGC
- MGF
- MGZ
- CY
- MY

Serie MXQ

ø6 , ø8 , ø12 , ø16 , ø20 , ø25

Codici di ordinazione

MXQ 12 L 50 AS FR F9N S

Esecuzione
● Speculare

-	Standard
L	Speculare

● Numero sensori

-	2
S	1
n	"n"sens.

● Sensore

-	Senza sensore
---	---------------

* Scegliere il sensore idoneo dalla tabella sottostante.

Diametro (mm)

ø6	10, 20, 30, 40, 50
ø8	10, 20, 30, 40, 50, 75
ø12	10, 20, 30, 40, 50, 75, 100
ø16	10, 20, 30, 40, 50, 75, 100, 125
ø20	10, 20, 30, 40, 50, 75, 100, 125, 150
ø25	10, 20, 30, 40, 50, 75, 100, 125, 150

Regolazione corsa

-	Senza regolazione corsa	
AS	Anteriore	Posteriore
AT	Stopper di gomma	Ant./posteriore
BS ⁽¹⁾	Deceleratore idraulico	Anteriore
BT ⁽¹⁾	Deceleratore idraulico	Posteriore
B ⁽¹⁾	Stopper metallico	Ant./posteriore
CS	Stopper metallico	Anteriore
CT	Stopper metallico	Posteriore
C	Stopper metallico	Ant./posteriore

Nota 1) La serie MXQ6 non è disponibile con il deceleratore.

Opzioni

-	Standard
F	Con buffer
R ⁽²⁾	Con bloccaggio a fine corsa
P	Connessione assiale
FR ⁽²⁾	Con buffer e bloccaggio finecorsa
FP	Con buffer e connessioni assiali

Nota 2) La serie MXQ6 non è disponibile con il bloccaggio di finecorsa.

Combinazione di opzioni

Opzioni	-	F	R	P	FR	FP
-	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
AS, CS	<input type="radio"/>	<input data-cs="2" data-kind="parent" type="radio"/> (3)	<input type="radio"/>	<input data-cs="2" data-kind="parent" type="radio"/> (3)		
AT, CT	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
A, C	<input type="radio"/>	<input data-cs="2" data-kind="parent" type="radio"/> (3)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
BS	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
BT	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
B	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

○ Disponibile X Non disponibile

Nota 3) Quando si regola la corsa con l'apposito regolatore, la corsa del buffer si accorcia quanto la lunghezza regolata.

Questi sensori sono stati cambiati.
Contattare SMC o riferirsi a www.smcworld.com

F9N → M9N F9NV → M9NV
F9P → M9P F9PV → M9PV
F9B → M9B F9BV → M9BV

Sensori applicabili/ Ulteriori informazioni a p.5.3-2.

Esecuz.	Funzione	Connessione elettrica	LED	Uscita	Tensione di carico			Tipo di sensore		Cavi (m) *		Applicazioni		Dettagli
					cc	ca	ca	Connessione elettrica	In linea	0.5 (-)	3 (L)	Circuito	Relè PLC	
Sensori reed	—	Grommet	No	2 fili	24V	5V, 12V	≤100V	A90V	A90	●	●	Circuito	Relè PLC	P.5.3-19 P.5.3-20
								A93V	A93	●	●			
								A96V	A96	●	●			
Sensori stato solido	Indicatore di diagnostica (LED bicolore)	Grommet	Si	3 fili (NPN)	24V	12V	—	F9NV	F9N	●	●	Circuito	Relè PLC	P.5.3-39
								3 fili (PNP)						
								2 fili						
								3 fili (NPN)						
								3 fili (PNP)						
								2 fili						
								F9BV	F9B	●	●			
F9NWV	F9NW	●	●											
F9PWV	F9PW	●	●											
F9BWV	F9BW	●	●											

* Lunghezza cavi 0.5m.....(Esempio) A93
3m..... L A93L

PLC: Regolatore logico programmabile




Dati tecnici

Diametro (mm)	6	8	12	16	20	25
Attacchi	M5			Rc(PT)1/8		
Fluido	Aria					
Funzione	Doppio effetto					
Pressione d'esercizio	0.15 ÷ 0.7MPa					
Pressione di prova	1.05MPa					
Temperatura d'esercizio	-10 ÷ 60°C					
Velocità	50 ÷ 500mm/s (Con regolatore/stopper metallico: 50 ÷ 200mm/s)					
Paracolpi	Paracolpi elastici (standard, con regolatore/stopper in gomma) Deceleratore (con regolatore/deceleratore) Nessuno (Con regolatore/stopper metallico)					
Lubrificazione	Non richiesta					
Sensore	Tipo Reed (2 fili, 3 fili) Stato solido (2 fili, 3 fili) Stato solido LED bicolore (2 fili, 3 fili)					
Tolleranza sulla corsa	+ $\frac{1}{0}$ mm					

Opzioni

Opzioni regolazioni corsa	Paracolpi elastici	Anteriore (AS)	Campo regolazione corsa 0 ÷ 5mm
		Posteriore (AT)	
		Entrambi (A)	
	Deceleratore idraulico	Anteriore (BS)	Opzioni non disponibile per MXQ6.
		Posteriore (BT)	
		Entrambi (B)	
Stopper metallico	Anteriore (CS)	Campo regolazione corsa 0 ÷ 5mm	
	Posteriore (CT)		
	Entrambi (C)		
Opzioni	Con buffer (F)	Opzioni non disponibile per MXQ6.	
	Con bloccaggio di fine corsa (R)		
	Connessioni assiali (P)		

 *Vedi pag 3.17-8 e 3.17-9 per caratteristiche opzioni

Corse standard

Modello	Corse standard (mm)
MXQ 6	10, 20, 30, 40, 50
MXQ 8	10, 20, 30, 40, 50, 75
MXQ12	10, 20, 30, 40, 50, 75, 100
MXQ16	10, 20, 30, 40, 50, 75, 100, 125
MXQ20	10, 20, 30, 40, 50, 75, 100, 125, 150
MXQ25	10, 20, 30, 40, 50, 75, 100, 125, 150



Esecuzioni su richiesta

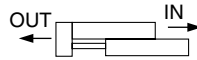
Vedere a p.5.4-79.

CL
MLG
CNA
CNG
MNB
CNS
CLS
CB
CV/MVG
CXW
CXS
CXT
MX
MXU
MXH
MXS
MXQ
MXF
MXW
MXP
MG
MGP
MGQ
MGG
MGC
MGF
MGZ
CY
MY

Serie MXQ

Forza teorica

L'introduzione del doppio pistone raddoppia le prestazioni del cilindro anteriore.



(N)

Diametro (mm)	Diam. stelo (mm)	Direzione	Sezione (mm ²)	Pressione d'esercizio (MPa)					
				0.2	0.3	0.4	0.5	0.6	0.7
6	3	OUT	57	11	17	23	29	34	40
		IN	42	8	13	17	21	25	29
8	4	OUT	101	20	30	40	51	61	71
		IN	75	15	23	30	38	45	53
12	6	OUT	226	45	68	90	113	136	158
		IN	170	34	51	68	85	102	119
16	8	OUT	402	80	121	161	201	241	281
		IN	302	60	91	121	151	181	211
20	10	OUT	628	126	188	251	314	377	440
		IN	471	94	141	188	236	283	330
25	12	OUT	982	196	295	393	491	589	687
		IN	756	151	227	302	378	454	529

Nota) forza teorica (N)=Pressione (MPa) X Sezione(mm²)

Peso

Modello	Corsa standard (mm)									Peso aggiuntivo blocchetto fine corsa						Peso aggiuntivo		
	10	20	30	40	50	75	100	125	150	Stopper di gomma		Deceleratore idraulico		Stopper metallico		Con buffer	Con bloccaggio a fine corsa	Connessione assiale (S: corsa mm)
	Anteriore		Posteriore		Anteriore		Posteriore		Anteriore		Posteriore							
MXQ 6	100	120	140	180	200	—	—	—	—	6	5	—	—	10	5	25	—	13 + 0.2S
MXQ 8	140	170	210	250	315	385	—	—	—	10	10	30	23	23	10	35	40	26 + 0.2S
MXQ12	335	340	380	450	490	655	745	—	—	25	23	47	30	35	23	70	100	43 + 0.2S
MXQ16	605	610	670	735	835	1000	1250	1400	—	45	40	75	53	60	40	105	160	55 + 0.2S
MXQ20	1100	1100	1100	1200	1400	1750	2350	2650	2900	80	65	170	120	115	65	130	310	166 + 0.5S
MXQ25	1750	1750	1750	1950	2400	2750	3450	4300	4700	130	110	220	140	180	110	200	560	240 + 0.5S

Opzioni

Regolazione della corsa in base al tipo di regolatore installato (Le stesse per lato anteriore e posteriore)

Esecuzione	Campo di regolazione della corsa
Paracolpi elastici	0 ÷ 5mm
Con deceleratore idraulico	Vedere dimensioni a p.3.17-39
Stopper metallico	0 ÷ 5mm

* Disponibile un'ampia gamma di regolatori per stopper in gomma e in metallo.

Codici di ordinazione del regolatore della corsa (Accessori)

MXQ — AS 12 L — X11

Regolazione corsa

AS	Paracolpi elastici	Anteriore
AT	Paracolpi elastici	Posteriore
BS	Deceleratore idraulico	Anteriore
BT	Deceleratore idraulico	Posteriore
CS	Stopper metallico	Anteriore
CT	Stopper metallico	Posteriore

Speculare

-	Standard
L	Speculare

Campo di regolazione

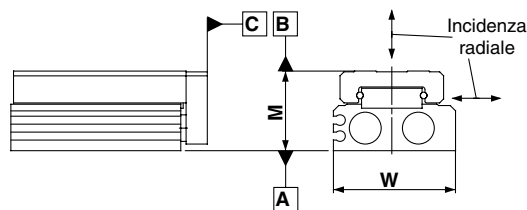
-	5mm	Standard
-X11	15mm	Opzioni
-X12	25mm	

Diametro

6	ø6
8	ø8
12	ø12
16	ø16
20	ø20
25	ø25

Nota 1) "-X12" (campo di regolazione : 25mm) non regolabile su serie MXQ6.
 Nota 2) "-X11" e "-X12" non disponibili con deceleratore.
 Nota 3) La serie MXQ6 non è disponibile con il bloccaggio di fine corsa.
 Nota 4) "-X11" e "-X12" non disponibili con deceleratore.
 Nota 5) Vedere dimensioni a p.3.17-38 e 3.17-40.

Precisione del cursore



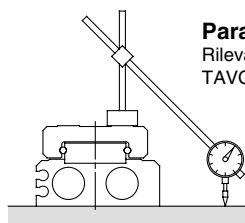
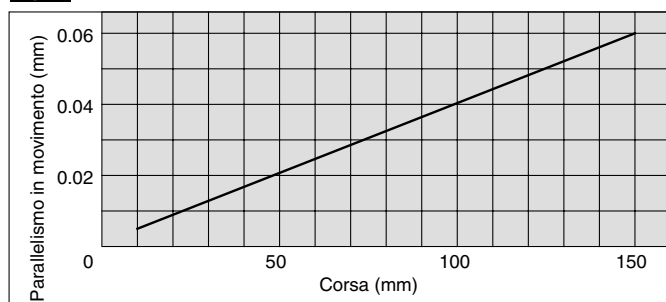
Modello	MXQ6	MXQ8	MXQ12	MXQ16	MXQ20	MXQ25
Parallelismo B su A	Vedi tabella 1					
Parallel. in movimento B su A	Vedi figura 1					
Perpendicolarità di C su A	±0.05mm					
Tolleranza dimensioni su M	±0.08mm (0.1mm) * 1					
Tolleranza dimensioni su W	±0.1mm					
Incidenza radiale (µm)	-4 0	-4 0	-6 0	-10 0	-12 0	-14 0

* 1) ±0.1mm per corsa ≥75mm

Tab 1 Parallelismo lato B su lato A (mm)

Modello	Corsa (mm)								
	10	20	30	40	50	75	100	125	150
MXQ 6	0.025	0.03	0.035	0.04	0.045	—	—	—	—
MXQ 8	0.025	0.03	0.035	0.04	0.055	0.065	—	—	—
MXQ12	0.03	0.03	0.035	0.04	0.045	0.065	0.075	—	—
MXQ16	0.035	0.035	0.04	0.045	0.05	0.065	0.08	0.095	—
MXQ20	0.04	0.04	0.04	0.045	0.055	0.07	0.095	0.105	0.125
MXQ25	0.045	0.045	0.045	0.05	0.06	0.07	0.09	0.115	0.125

Fig. 1 Parallelismo in movimento lato B su lato A



Parallelismo in movimento
Rilevazione del parallelismo con TAVOLA OUT.

Caratteristiche deceleratore idraulico

	RB0805	RB0806	RB1007	RB1411	RB1412	
Modello applicabile	MXQ8	MXQ12	MXQ16	MXQ20	MXQ25	
Max energia assorbibile (J)	0.98	2.94	5.88	14.7	19.6	
Corsa ammortizzata (mm)	5	6	7	11	12	
Max velocità collisione (mm/s)	50 ÷ 500					
Max frequenza (cicli/min)	80	80	70	45	45	
Max spinta ammissibile (N)	245	245	422	814	814	
Temperatura d'esercizio	-10 ÷ 60°C					
Forza molla (N)	Espansa	1.96	1.96	4.22	6.86	6.86
	Compressa	3.83	4.22	6.86	15.30	15.98
Peso (g)	15	15	25	65	65	

Con bloccaggio a fine corsa

Modello	MXQ8	MXQ12	MXQ16	MXQ20	MXQ25
Diametro (mm)	8	12	16	20	25
Velocità	50 ÷ 500mm/s				
Forza di bloccaggio (N)	25	60	110	160	250

Nota 1) Vedere precauzioni per uso buffer a p.3.17-5.

Caratteristiche meccanismo buffer

Modello	MXQ6	MXQ8	MXQ12	MXQ16	MXQ20	MXQ25	
Diametro (mm)	6	8	12	16	20	25	
Velocità	50 ÷ 500mm/s (50 ÷ 300mm/s montaggio orizzontale)						
Corsa buffer (mm)	5			10			
Corsa buffer carico (N)	A corsa 0mm	3	5	10	13	17	21
	Alla max. corsa	6	8	13	17	25	29



Nota 1) Vedere precauzioni per uso buffer a p.3.17-5.

Nota 2) Quando si regola la corsa con il regolatore di fine corsa, la corsa del buffer risulta accorciata.

Sensori buffer

Sensore	Modello	Dati tecnici	Connessione elettrica
Sensori allo stato solido	D-F9BV	2 fili con indicatore ottico	Perpendicolare
	D-F9NV	3 fili con indicatore ottico, uscita: NPN	
	D-F9PV	3 fili con indicatore ottico, uscita: PNP	

I sensori devono essere ordinati separatamente.



Con meccanismo buffer

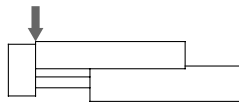
Con bloccaggio a fine corsa

CL
MLG
CNA
CNG
MNB
CNS
CLS
CB
CV/MVG
CXW
CXS
CXT
MX
MXU
MXH
MXS
MXQ
MXF
MXW
MXP
MG
MGP
MGQ
MGG
MGC
MGF
MGZ
CY
MY

Serie MXQ

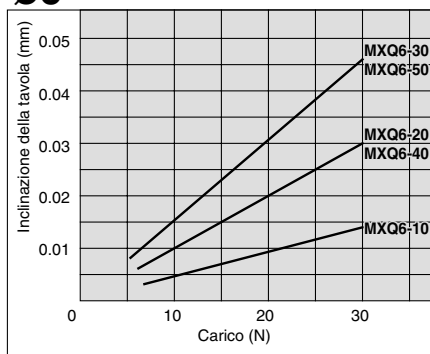
Inclinazione della tavola

Inclinazione Mp

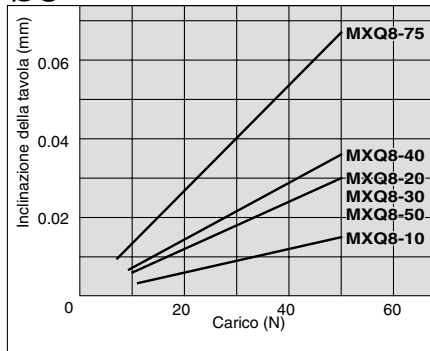


ø6

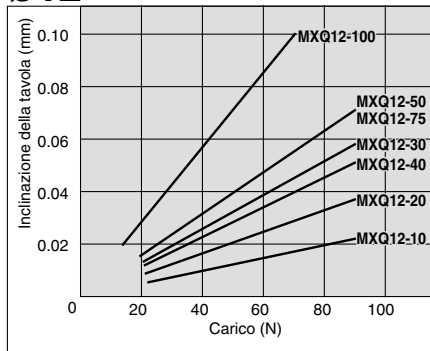
MXQ6-30



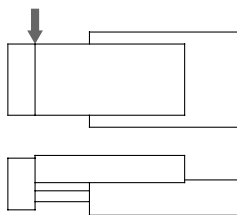
ø8



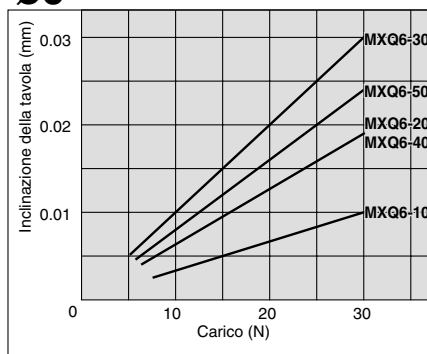
ø12



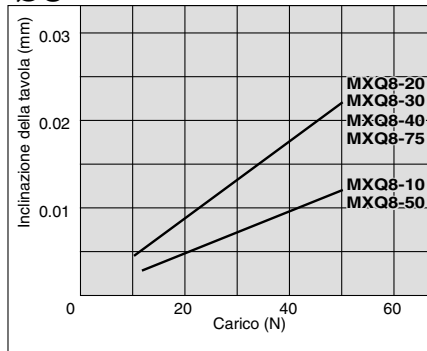
Inclinazione My



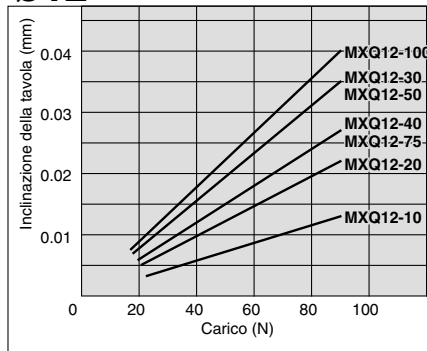
ø6



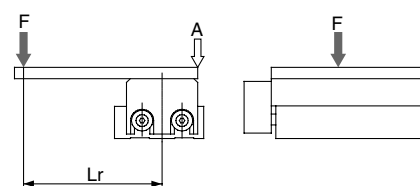
ø8



ø12

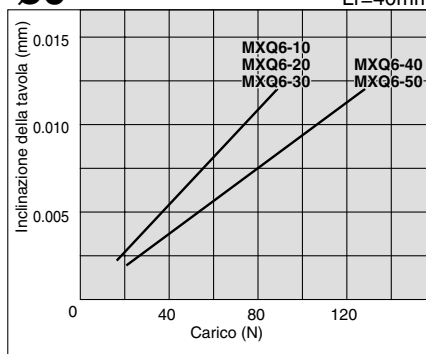


Inclinazione Mr



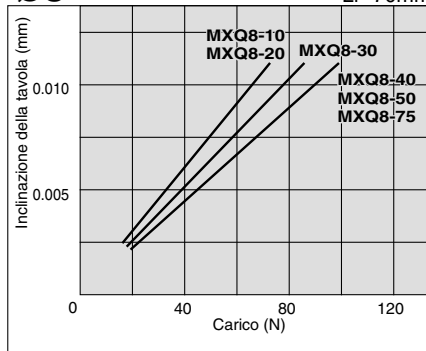
ø6

Lr=40mm



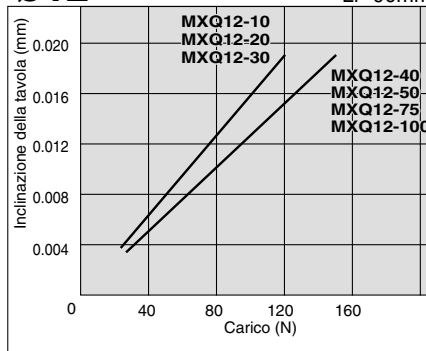
ø8

Lr=70mm

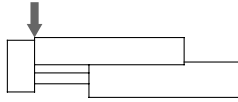


ø12

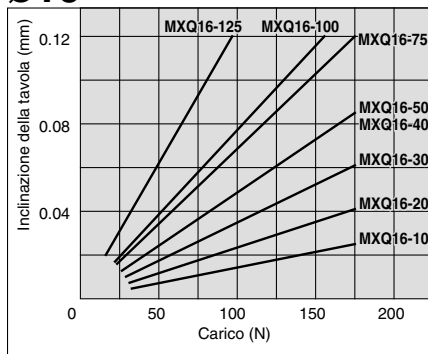
Lr=90mm



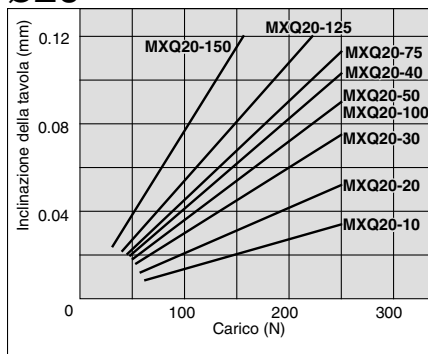
Inclinazione Mp



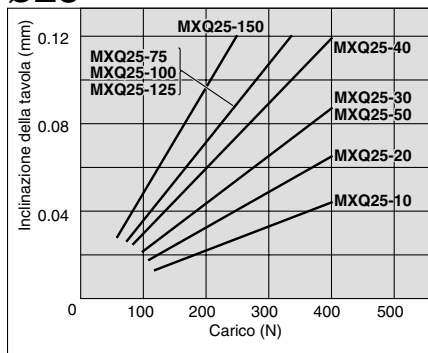
ø16



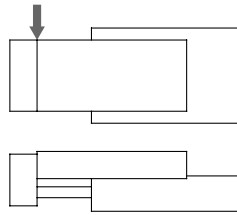
ø20



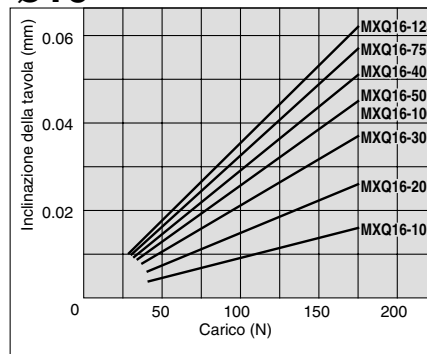
ø25



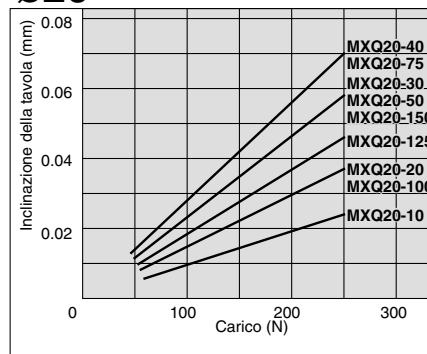
Inclinazione My



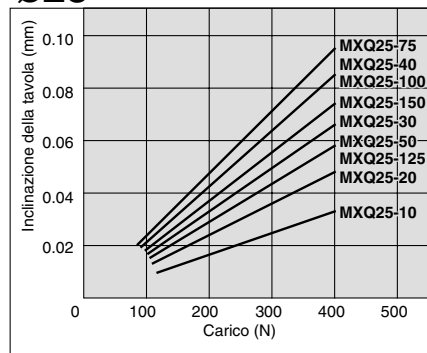
ø16



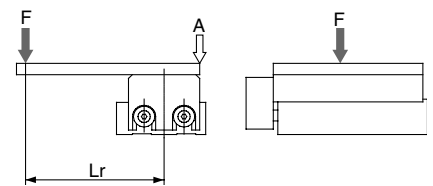
ø20



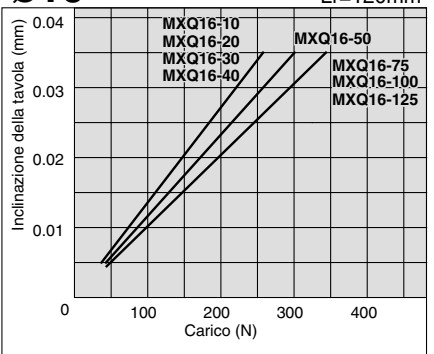
ø25



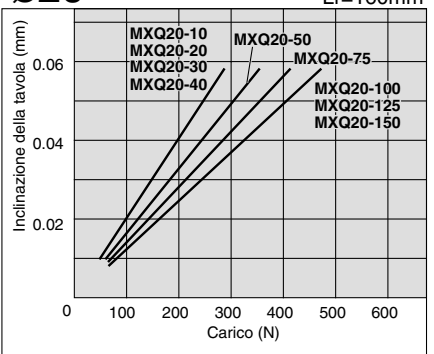
Inclinazione Mr



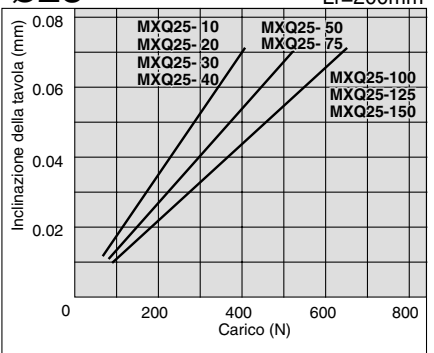
ø16



ø20



ø25



- CL
- MLG
- CNA
- CNG
- MNB
- CNS
- CLS
- CB
- CV/MVG
- CXW
- CXS
- CXT
- MX
- MXU
- MXH
- MXS
- MXQ**
- MXF
- MXW
- MXP
- MG
- MGP
- MGQ
- MGG
- MGC
- MGF
- MGZ
- CY
- MY

"Criteri di selezione"

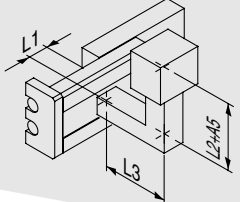
Procedura selezione	Formula	Esempio selezione																				
<p>1 Condiziona operativa</p> <p>Elencare le condizioni operative a seconda della posizione di montaggio e forma del carico</p>	<ul style="list-style-type: none"> Modello Tipo di ammortizzo Posizione di montaggio del carico Direzione di montaggio Velocità media Va (mm/s) Carico applicato W (N): Fig 1 Braccio Ln (mm): Fig 2 	 <p>Cilindro: MXQ16-50 Ammortizzo: paracolpi elastici Montaggio su tavola Montaggio orizzontale Velocità media: Va=300[mm/s] Carico applicato: W=10[N] L1=10mm L2=30mm L3=30mm</p>																				
<p>2 Energia cinetica</p> <p>Calcolare l'energia cinetica del carico E(J). Calcolare l'energia cinetica ammissibile Ea(J). Verificare che l'energia cinetica del carico non ecceda l'energia cinetica ammissibile.</p>	$E = \frac{1}{2} W \left(\frac{V}{1000} \right)^2$ <p>Velocità di collisione = 1.4 Va * coefficiente di correzione</p> <p>Ea = K E max</p> <p>Coefficiente montaggio K: Fig 3</p> <p>Energia cinetica max ammissibile: Tab 1</p> <p>Energia cinetica(E) ≤ Energia cinetica ammissibile(Ea)</p>	$E = \frac{1}{2} 1 \left(\frac{420}{1000} \right)^2 = 0.088$ <p>V = 1.4 X 300 = 420</p> <p>Ea = 1 X 0.11 = 0.11</p> <p>Applicabile poichè E=0.088 ≤ Ea=0.11</p>																				
<p>3 Percentuale di carico</p>																						
<p>3-1 Carico applicato</p> <p>Calcolo del carico ammissibile Wa(N).</p> <p>Calcolo della percentuale di carico applicato α 1.</p>	<p>Wa = K β Wmax</p> <p>Coefficiente montaggio K: Fig 3</p> <p>Coefficiente carico applicato ammissibile β: Graf 1</p> <p>Carico max applicabile Wmax: Tab 2</p> <p>α 1 = W/Wa</p>	<p>Wa = 1 X 1 X 4 = 4</p> <p>K = 1</p> <p>β = 1</p> <p>Wmax = 4</p> <p>α 1 = 1/4 = 0.25</p>																				
<p>3-2 Percentuale di carico del momento statico</p> <p>Calcolo del momento statico M(Nm).</p> <p>Calcolo del momento statico ammissibile Ma(Nm).</p> <p>Calcolo della percentuale di carico (α 2).</p>	<p>M = W X (Ln + An) / 1000</p> <p>Fattore di correzione An della distanza al centro di applicazione del carico: Tab 3</p> <p>Ma = K γ Mmax</p> <p>Coefficiente montaggio K: Fig 3</p> <p>Coefficiente momento ammissibile γ: Graf 2</p> <p>Massimo momento ammissibile Wmax: Tab 4</p> <p>α 2 = M/Ma</p>	<table border="1"> <thead> <tr> <th>My</th> <th>Mr</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Esame di My</td> <td>Esame di Mr</td> </tr> <tr> <td>My = 1 X 9.8(10+30)/1000 = 0.39</td> <td>Mr = 1 X 9.8(30+10.5)/1000 = 0.39</td> </tr> <tr> <td>A3 = 30</td> <td>A6 = 10.5</td> </tr> <tr> <td>May = 1 X 1 X 18 = 18</td> <td>Mar = 36</td> </tr> <tr> <td>Mymax = 18</td> <td>Mrmax = 36</td> </tr> <tr> <td>K = 1</td> <td>K = 1</td> </tr> <tr> <td>γ = 1</td> <td>γ = 1</td> </tr> <tr> <td>α 2 = 0.39/18 = 0.022</td> <td>α 2' = 0.39/36 = 0.011</td> </tr> </tbody> </table>	My	Mr	Esame di My	Esame di Mr	My = 1 X 9.8(10+30)/1000 = 0.39	Mr = 1 X 9.8(30+10.5)/1000 = 0.39	A3 = 30	A6 = 10.5	May = 1 X 1 X 18 = 18	Mar = 36	Mymax = 18	Mrmax = 36	K = 1	K = 1	γ = 1	γ = 1	α 2 = 0.39/18 = 0.022	α 2' = 0.39/36 = 0.011		
My	Mr																					
Esame di My	Esame di Mr																					
My = 1 X 9.8(10+30)/1000 = 0.39	Mr = 1 X 9.8(30+10.5)/1000 = 0.39																					
A3 = 30	A6 = 10.5																					
May = 1 X 1 X 18 = 18	Mar = 36																					
Mymax = 18	Mrmax = 36																					
K = 1	K = 1																					
γ = 1	γ = 1																					
α 2 = 0.39/18 = 0.022	α 2' = 0.39/36 = 0.011																					
<p>3-3 Percentuale di carico del momento dinamico</p> <p>Calcolo del momento dinamico Me(Nm).</p> <p>Calcolo del momento dinamico ammissibile Mea(Nm).</p> <p>Calcolo della percentuale di carico (α 3) del momento dinamico.</p>	<p>Me = 1/3 We X 9.8 $\frac{(Ln+An)}{1000}$</p> <p>Carico equivalente di collisione We = δ W V</p> <p>δ: coefficiente di ammortizzo</p> <p>Paracolpi elastici senza regolatore corsa = 4/100</p> <p>Decelatore idraulico = 1/100</p> <p>Stopper metallico = 16/100</p> <p>Fattore di correzione An della distanza al centro di applicazione del carico: Tab 3</p> <p>Mea = K γ Mmax</p> <p>Coefficiente montaggio K: Fig 3</p> <p>Coefficiente momento ammissibile γ: Graf 2</p> <p>Massimo momento ammissibile: Tab 4</p> <p>α 3 = Me/Mea</p>	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Mep</th> <th>Mey</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Esame di Mep</td> <td>Esame di Mey</td> </tr> <tr> <td>Mep = 1/3 X 16.8 X 9.8 X $\frac{(30+10.5)}{1000}$ = 2.2</td> <td>Mey = 1/3 X 16.8 X 9.8 X $\frac{(30+24.5)}{1000}$ = 3.0</td> </tr> <tr> <td>We = 4/100 X 1 X 420 = 16.8</td> <td>We = 168</td> </tr> <tr> <td>A2 = 10.5</td> <td>A4 = 24.5</td> </tr> <tr> <td>Meap = 1 X 0.7 X 18 = 12.6</td> <td>Meay = 12.6 (Stesso valore di Meap)</td> </tr> <tr> <td>K = 1</td> <td>K = 1</td> </tr> <tr> <td>γ = 0.7</td> <td>γ = 0.7</td> </tr> <tr> <td>Mpmax = 18</td> <td>Mpmax = 18</td> </tr> <tr> <td>α 3 = 2.2/12.6 = 0.17</td> <td>α 3' = 3.0/12.6 = 0.24</td> </tr> </tbody> </table>	Mep	Mey	Esame di Mep	Esame di Mey	Mep = 1/3 X 16.8 X 9.8 X $\frac{(30+10.5)}{1000}$ = 2.2	Mey = 1/3 X 16.8 X 9.8 X $\frac{(30+24.5)}{1000}$ = 3.0	We = 4/100 X 1 X 420 = 16.8	We = 168	A2 = 10.5	A4 = 24.5	Meap = 1 X 0.7 X 18 = 12.6	Meay = 12.6 (Stesso valore di Meap)	K = 1	K = 1	γ = 0.7	γ = 0.7	Mpmax = 18	Mpmax = 18	α 3 = 2.2/12.6 = 0.17	α 3' = 3.0/12.6 = 0.24
Mep	Mey																					
Esame di Mep	Esame di Mey																					
Mep = 1/3 X 16.8 X 9.8 X $\frac{(30+10.5)}{1000}$ = 2.2	Mey = 1/3 X 16.8 X 9.8 X $\frac{(30+24.5)}{1000}$ = 3.0																					
We = 4/100 X 1 X 420 = 16.8	We = 168																					
A2 = 10.5	A4 = 24.5																					
Meap = 1 X 0.7 X 18 = 12.6	Meay = 12.6 (Stesso valore di Meap)																					
K = 1	K = 1																					
γ = 0.7	γ = 0.7																					
Mpmax = 18	Mpmax = 18																					
α 3 = 2.2/12.6 = 0.17	α 3' = 3.0/12.6 = 0.24																					
<p>3-4 Somma delle percentuali di carico</p> <p>Se la somma delle percentuali di carico non eccede 1, la selezione è corretta e possibile.</p>	$\sum \alpha_n = \alpha_1 + \alpha_2 + \dots + \alpha_n \leq 1$	$\sum \alpha_n = \alpha_1 + \alpha_2 + \alpha_2' + \alpha_3 + \alpha_3' = 0.25 + 0.022 + 0.011 + 0.17 + 0.24 = 0.693 \leq 1$ <p>La selezione è corretta e possibile.</p>																				

Fig 1 Carico applicato: W(kg)

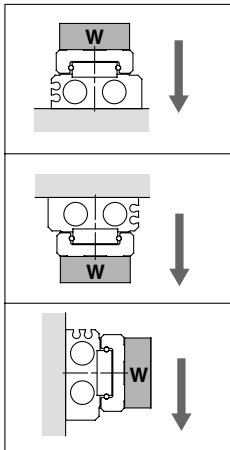
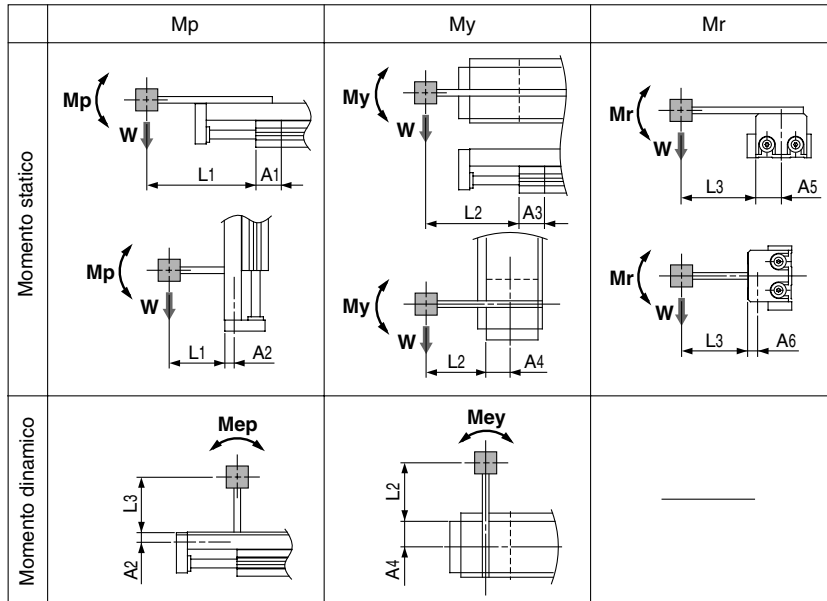
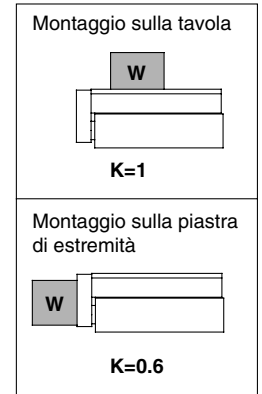


Fig 2 Braccio: Ln(mm), Fattore di conversione An(mm)



Nota) Momento statico: momento dovuto alla gravità
Momento dinamico: momento dovuto all'impatto

Fig 3 Coefficiente Montaggio: K



Tab 1 Energia cinetica ammissibile: Emax (J)

Modello	Energia cinetica ammissibile			
	Senza regolazione corsa	Con blocchetti di regolazione corsa		
		Paracolpi elastici	Deceleratore idraulico	Stopper metallico
MXQ 6	0.018	0.018	—	0.009
MXQ 8	0.027	0.027	0.054	0.013
MXQ12	0.055	0.055	0.11	0.027
MXQ16	0.11	0.11	0.22	0.055
MXQ20	0.16	0.16	0.32	0.080
MXQ25	0.24	0.24	0.48	0.12

Tab 2 Carico massimo ammissibile: Wmax (Kg)

Modello	Carico max
MXQ 6	0.6
MXQ 8	1
MXQ12	2
MXQ16	4
MXQ20	6
MXQ25	9

⚠ Precauzione La max velocità d'esercizio per stopper metallico è 200mm/s.

Tab 3 Fattore di correzione della distanza al centro di applicazione del carico: An (mm)

Modello	Fattore di correzione (Vedi grafico 2)													
	A1, A3										A2	A4	A5	A6
	Corse (mm)													
	10	20	30	40	50	75	100	125	150					
MXQ 6	14.5	14.5	14.5	18.5	18.5	—	—	—	—	6	13.5	13.5	6	
MXQ 8	16.5	16.5	18.5	20.5	28	28.5	—	—	—	7	16	16	7	
MXQ12	21	21	21	25	25	34	—	—	—	9	19.5	19.5	9	
MXQ16	27	27	27	27	30	33	42.5	42.5	—	10.5	24.5	24.5	10.5	
MXQ20	29.5	29.5	29.5	29.5	33.5	37.5	53.5	55	56.5	14	30	30	14	
MXQ25	35.5	35.5	35.5	35.5	43	43	50	64	64	16.5	37	37	16.5	

Nota) Per A2, A4, A5, A6 nessuna relazione con la corsa

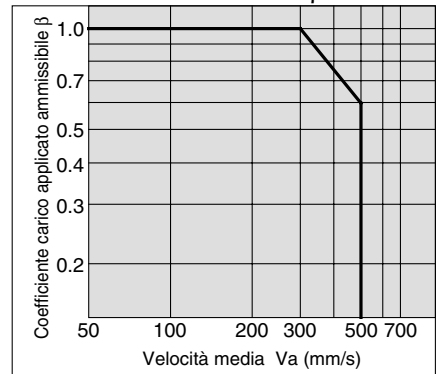
Tab 4 Momento massimo ammissibile: Mmax (Nm)

Modello	M _{pmax} /M _{ymax}										M _{rmax}									
	Corse (mm)										Corse (mm)									
		10	20	30	40	50	75	100	125	150		10	20	30	40	50	75	100	125	150
MXQ 6	1.4	1.4	1.4	2.8	2.8	—	—	—	—	3.5	3.5	3.5	5.1	5.1	—	—	—	—	—	
MXQ 8	2.0	2.0	2.8	3.7	7.9	—	—	—	—	5.1	5.1	6.0	6.9	7.4	7.4	—	—	—	—	
MXQ12	4.7	4.7	4.7	7.2	7.2	15	15	—	—	11	11	11	13	13	14	14	—	—	—	
MXQ16	13	13	13	13	18	23	42	42	—	31	31	31	31	36	41	41	41	—	—	
MXQ20	19	19	19	19	27	36	84	84	84	47	47	47	47	57	66	75	75	75	75	
MXQ25	32	32	32	32	52	52	78	140	140	81	81	81	81	110	110	130	130	130	130	

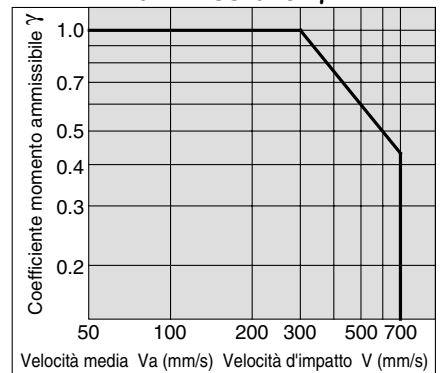
Simboli

Simboli	Definizione	Unità	Simboli	Definizione	Unità
An (n=1 to 6)	Fattore di correzione della distanza al centro di applicazione del carico	mm	Va	Velocità media	mm/s
E	Energia cinetica	J	W	Carico	kg
Emax	Energia cinetica ammissibile	J	Wa	Carico ammissibile	kg
Ln (n=1 to 3)	Braccio	mm	We	Carico equivalente di impatto	kg
M (Mp, My, Mr)	Momento statico	Nm	Wmax	Max carico ammissibile	kg
Ma (Map, May, Mar)	Momento statico ammissibile	Nm	α	Percentuale di carico	—
Me (Mep, Mey)	Momento dinamico	Nm	β	Coefficiente di carico ammissibile	—
Mea (Meap, Meay)	Momento dinamico ammissibile	Nm	γ	Coefficiente del momento ammissibile	—
Mmax (M _{pmax} , M _{ymax} , M _{rmax})	Momento massimo ammissibile	Nm	K	Coefficiente montaggio	—
V	Velocità di impatto	mm/s			

Graf 1 Coefficiente carico ammissibile: β



Graf 2 Coefficiente carico ammissibile: γ

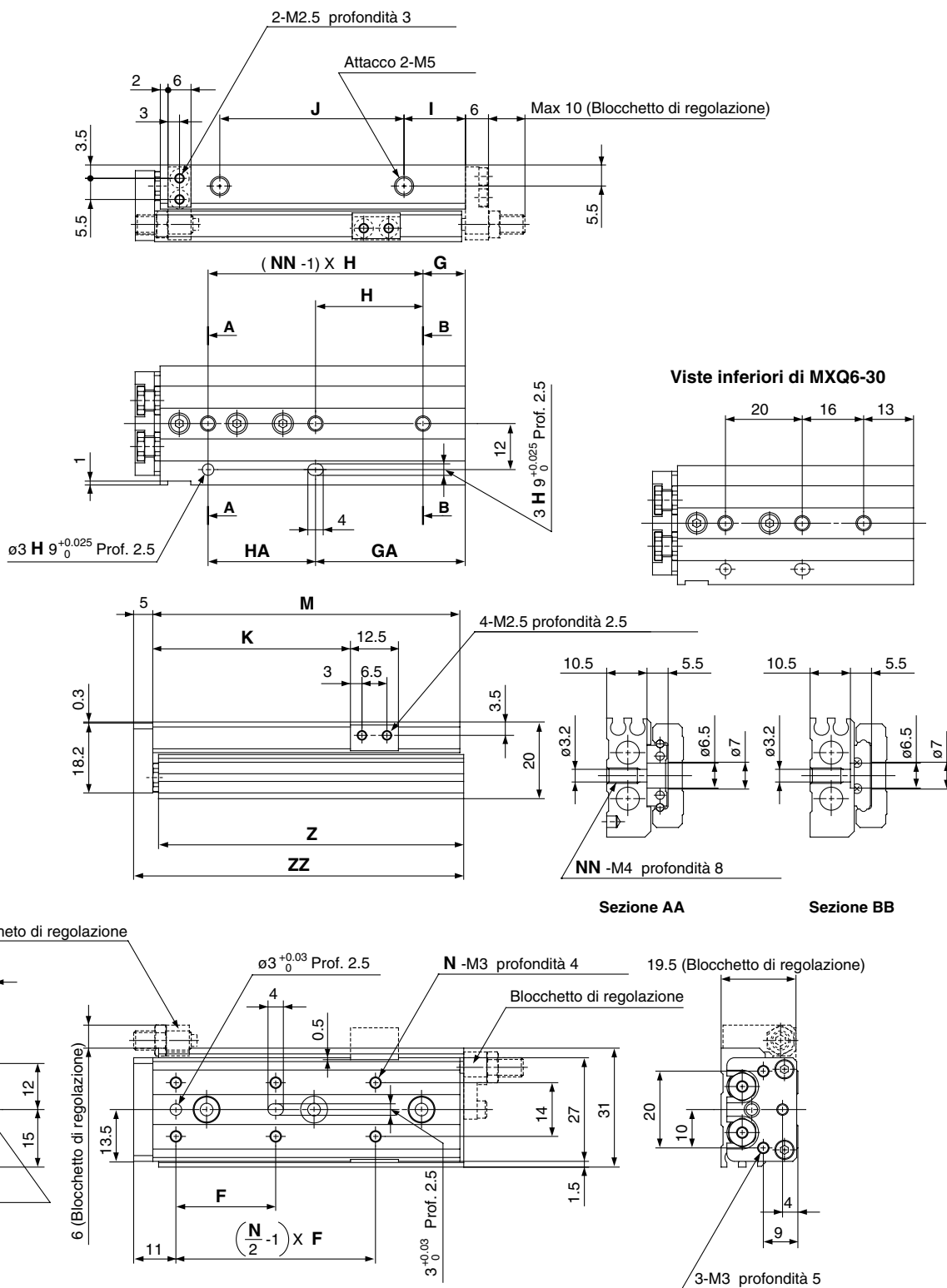


Nota) Considerare la velocità media per il calcolo del momento statico.
Considerare la velocità d'impatto per calcolare il momento cinetico

- CL
- MLG
- CNA
- CNG
- MNB
- CNS
- CLS
- CB
- CV/MVG
- CXW
- CXS
- CXT
- MX
- MXU
- MXH
- MXS
- MXQ
- MXF
- MXW
- MXP
- MG
- MGP
- MGQ
- MGG
- MGC
- MGF
- MGZ
- CY
- MY

Dimensioni blocchetti di regolazione corsa:
 Paracolpi elastici: pag. 3.17-38
 Stopper metallico: pag. 3.17-40

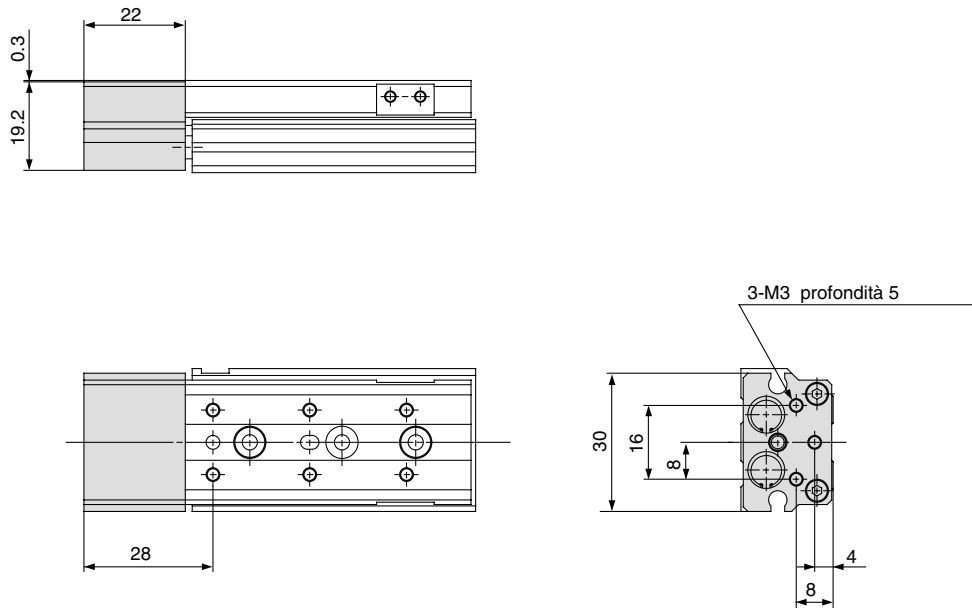
Esecuzione base



(mm)

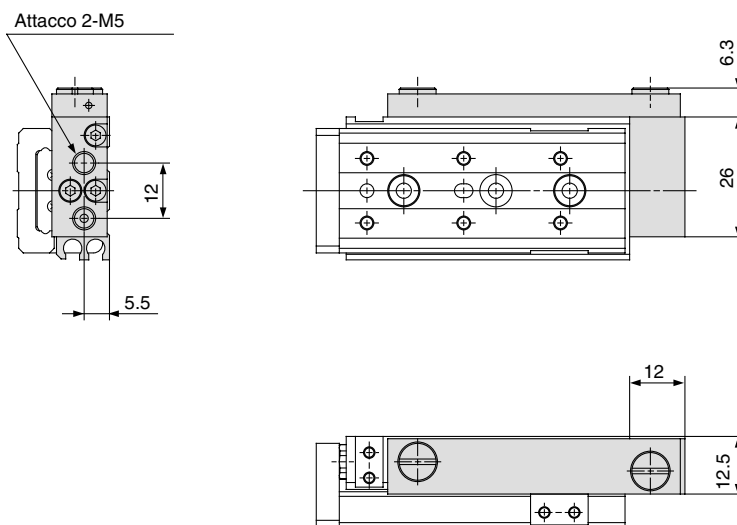
Modello	F	N	G	H	NN	GA	HA	I	J	K	M	Z	ZZ
MXQ6-10	22	4	6	23	2	13	16	9	17	21.5	42	41.5	48
MXQ6-20	25	4	13	26	2	13	26	9	27	31.5	52	51.5	58
MXQ6-30	21	6	—	—	3	29	20	9	37	41.5	62	61.5	68
MXQ6-40	26	6	11	28	3	39	28	16	48	51.5	80	79.5	86
MXQ6-50	27	6	21	28	3	49	28	9	65	61.5	90	89.5	96

Con buffer (ø6) MXQ6- □□ F



* Le dimensioni di ingombro non riportate sono uguali all'esecuzione base.

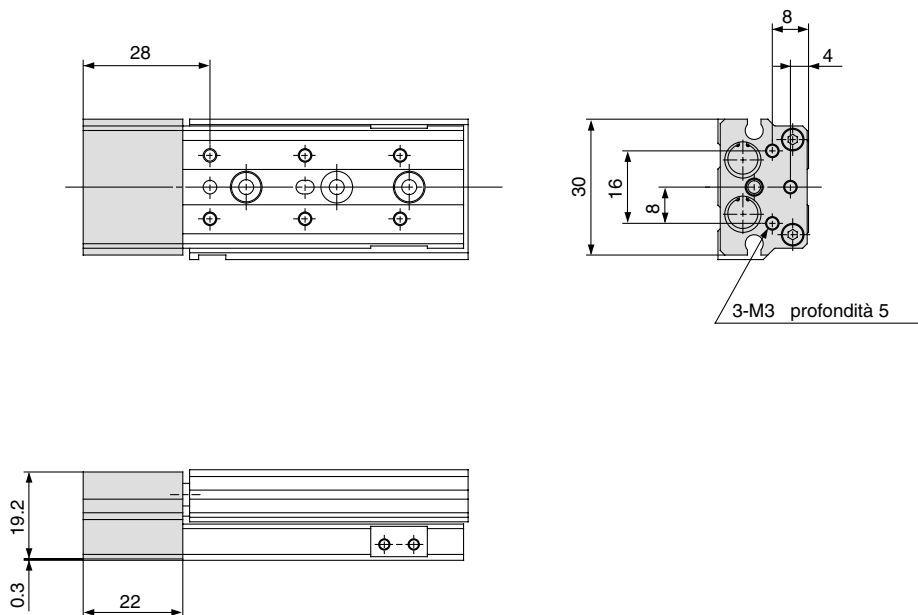
Conessioni assiali (ø6) MXQ6- □□ P



* Le dimensioni di ingombro non riportate sono uguali all'esecuzione base.

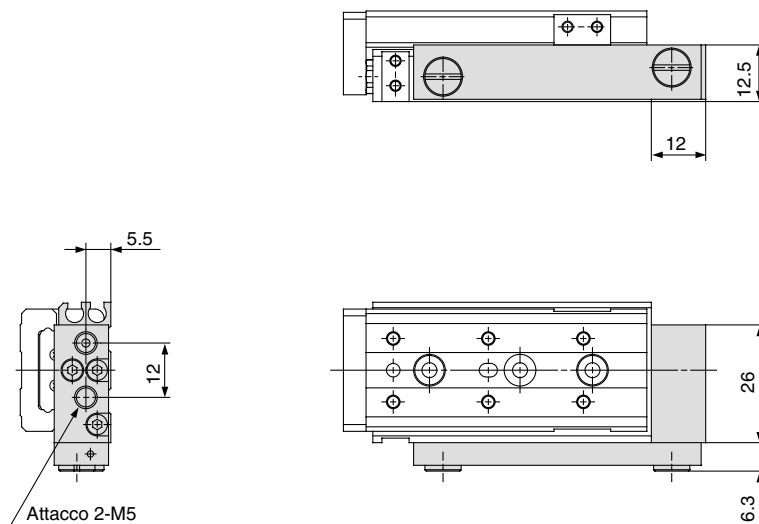
CL
MLG
CNA
CNG
MNB
CNS
CLS
CB
CV/MVG
CXW
CXS
CXT
MX
MXU
MXH
MXS
MXQ
MXF
MXW
MXP
MG
MGP
MGQ
MGG
MGC
MGF
MGZ
CY
MY

Con buffer (ø6) MXQ6L- □□ F



* Le dimensioni di ingombro non riportate sono uguali all'esecuzione base.

Conessioni assiali (ø6) MXQ6L- □□ P

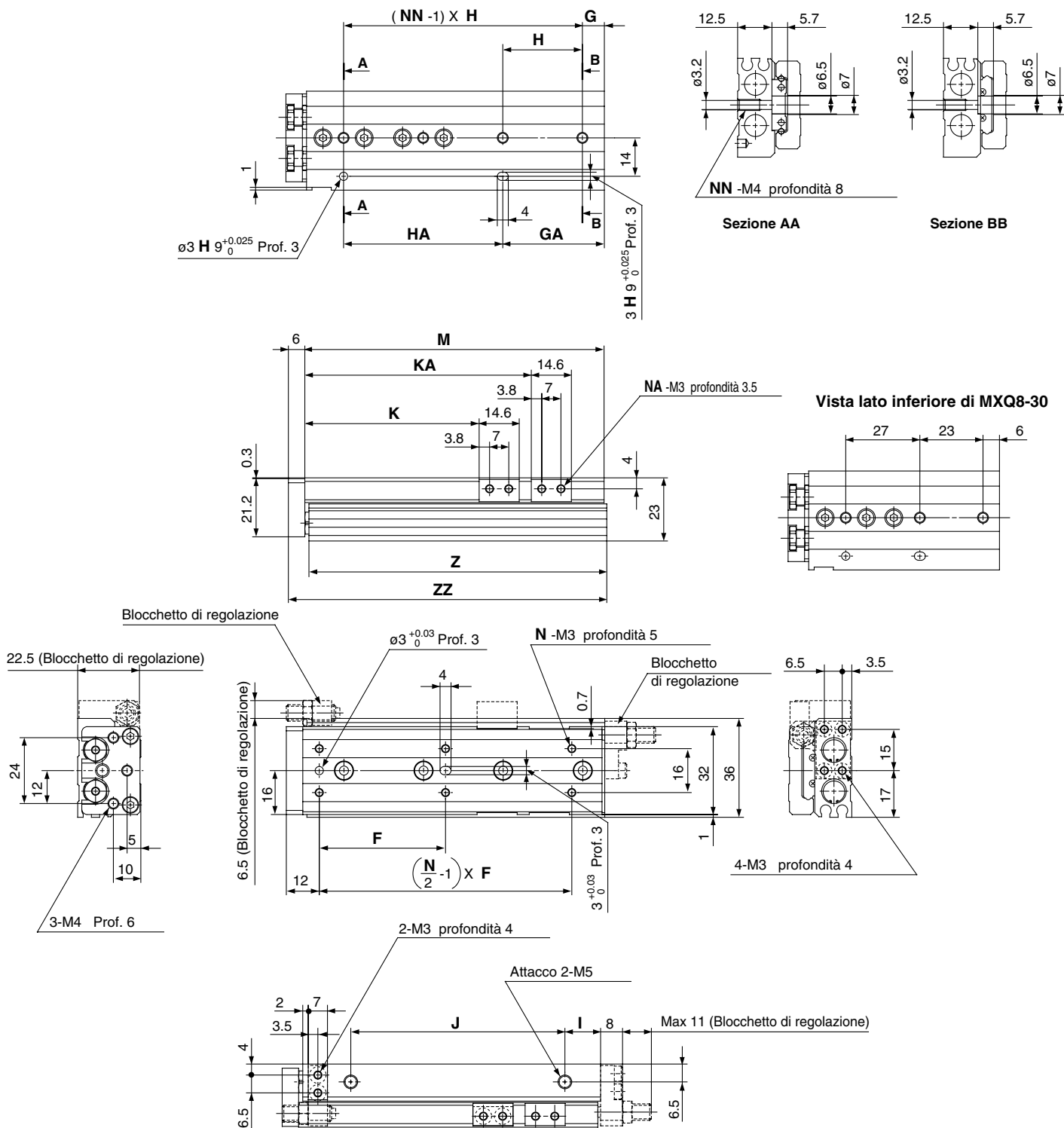


* Le dimensioni di ingombro non riportate sono uguali all'esecuzione base.

CL
MLG
CNA
CNG
MNB
CNS
CLS
CB
CV/MVG
CXW
CXS
CXT
MX
MXU
MXH
MXS
MXQ
MXF
MXW
MXP
MG
MGP
MGQ
MGG
MGC
MGF
MGZ
CY
MY

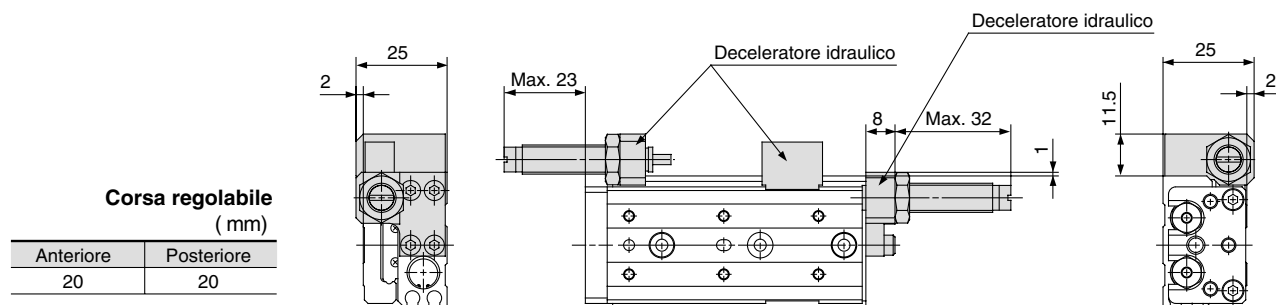
Dimensioni blocchetti di regolazione corsa:
 Paracolpi elastici: pag. 3.17-38
 Stopper metallico: pag. 3.17-40

Esecuzione base



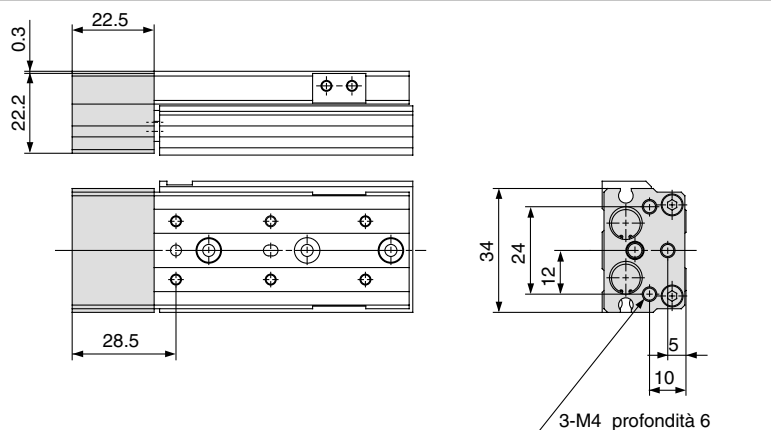
Modello	F	N	G	H	NN	GA	HA	I	J	K	KA	NA	M	Z	ZZ
MXQ8-10	25	4	7	25	2	13	19	11	17	23.5	—	4	46	45.5	53
MXQ8-20	25	4	14	28	2	14	28	10	28	33.5	—	4	56	55.5	63
MXQ8-30	26	6	—	—	3	29	27	12	40	43.5	—	4	70	69.5	77
MXQ8-40	32	6	8	31	3	39	31	14	52	53.5	—	4	84	83.5	91
MXQ8-50	46	6	8	29	4	37	58	13	78	63.5	82.5	8	109	108.5	116
MXQ8-75	50	6	31	30	4	61	60	12	105	88.5	112.5	8	135	134.5	142

Con deceleratore idraulico (ø8) MXQ8- □□ BS, BT, B



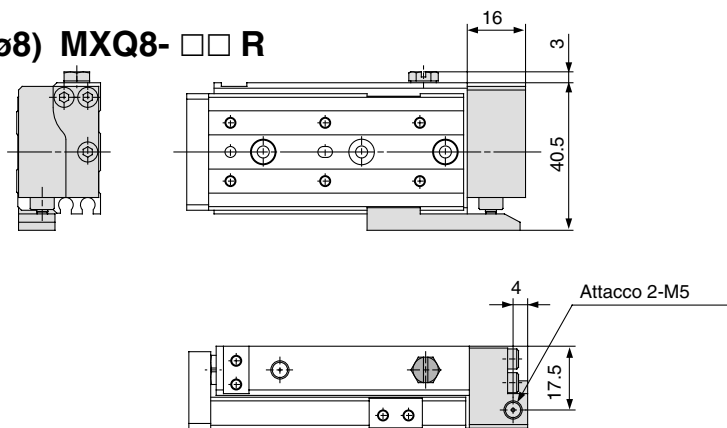
* Le dimensioni di ingombro non riportate sono uguali all'esecuzione base.

Con buffer (ø8) MXQ8- □□ F



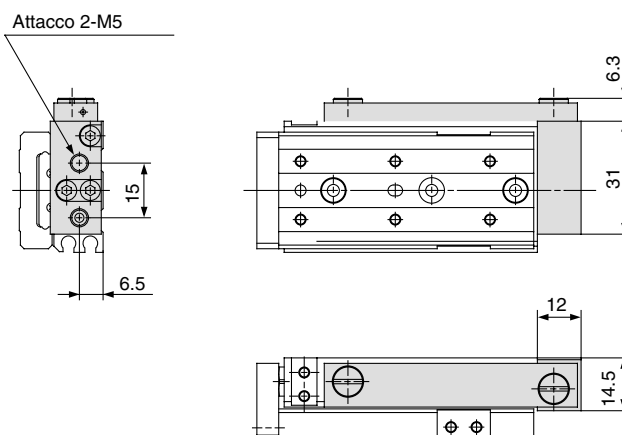
* Le dimensioni di ingombro non riportate sono uguali all'esecuzione base.

Con bloccaggio a fine corsa (ø8) MXQ8- □□ R



* Le dimensioni di ingombro non riportate sono uguali all'esecuzione base.

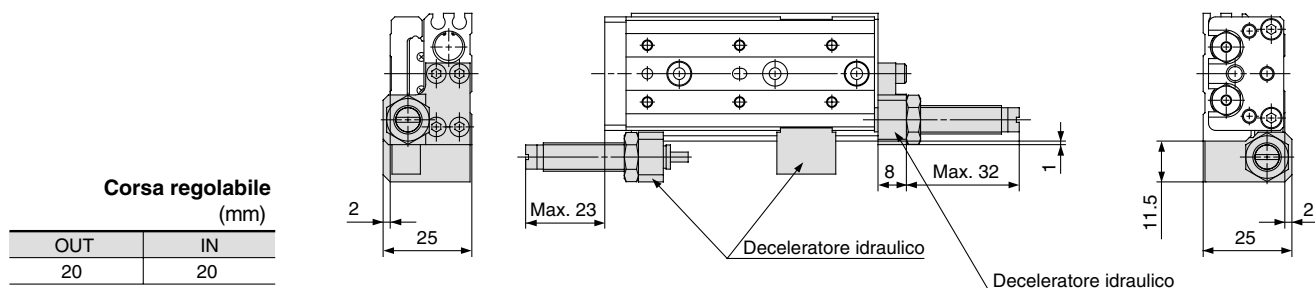
Connessioni assiali (ø8) MXQ8- □□ P



Le dimensioni di ingombro non riportate sono uguali all'esecuzione base.

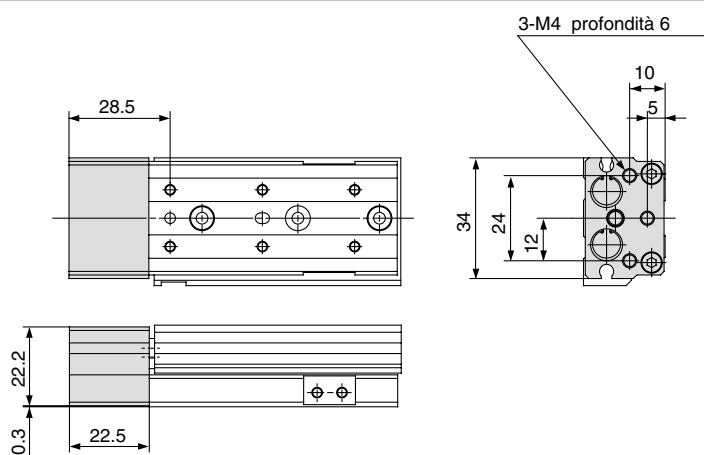
- CL
- MLG
- CNA
- CNG
- MNB
- CNS
- CLS
- CB
- CV/MVG
- CXW
- CXS
- CXT
- MX
- MXU
- MXH
- MXS
- MXQ**
- MXF
- MXW
- MXP
- MG
- MGP
- MGQ
- MGG
- MGC
- MGF
- MGZ
- CY
- MY

Con deceleratore idraulico (ø8) MXQ8L- □□ BS, BT, B



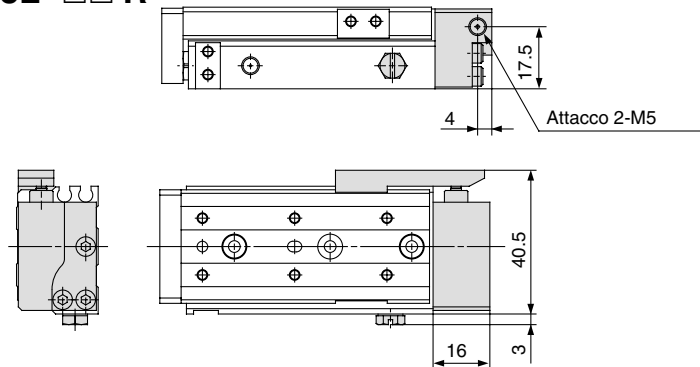
* Le dimensioni di ingombro non riportate sono uguali all'esecuzione base.

Con buffer (ø8) MXQ8L- □□ F



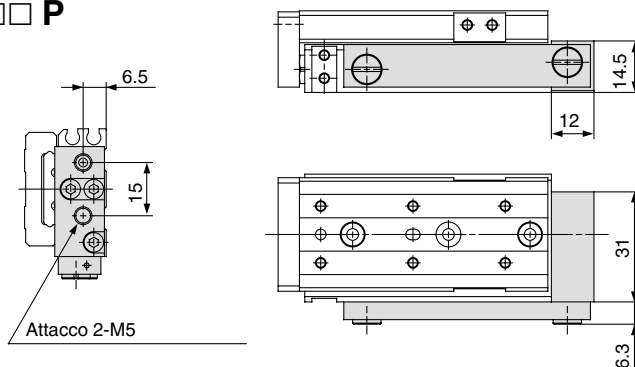
* Le dimensioni di ingombro non riportate sono uguali all'esecuzione base.

Con bloccaggio a fine corsa (ø8) MXQ8L- □□ R



* Le dimensioni di ingombro non riportate sono uguali all'esecuzione base.

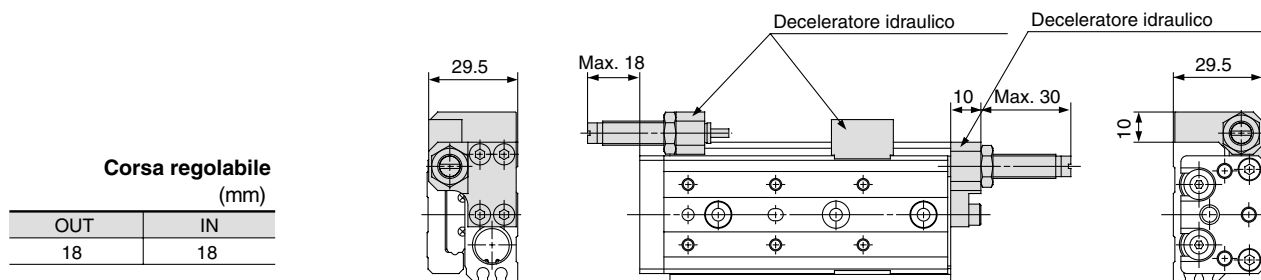
Conessioni assiali (ø8) MXQ8L- □□ P



* Le dimensioni di ingombro non riportate sono uguali all'esecuzione base.

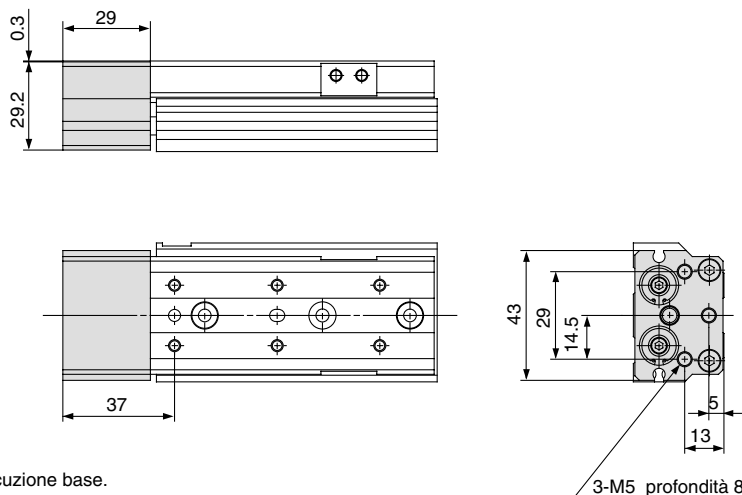
- CL
- MLG
- CNA
- CNG
- MNB
- CNS
- CLS
- CB
- CV/MVG
- CXW
- CXS
- CXT
- MX
- MXU
- MXH
- MXS
- MXQ**
- MXF
- MXW
- MXP
- MG
- MGP
- MGQ
- MGG
- MGC
- MGF
- MGZ
- CY
- MY

Con deceleratore idraulico (ø12) MXQ12- □□ BS, BT, B



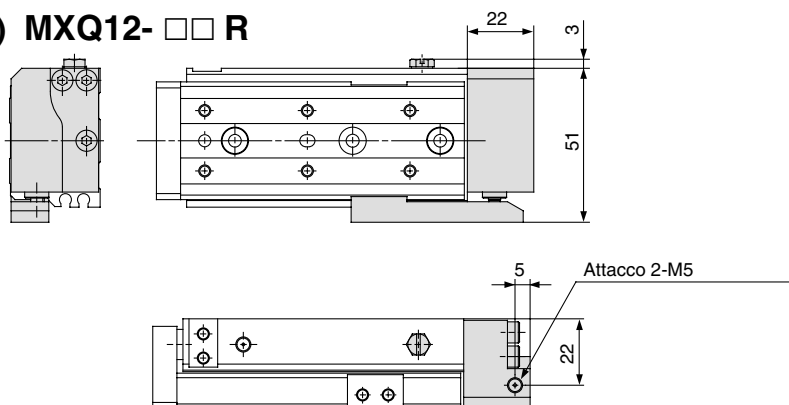
* Le dimensioni di ingombro non riportate sono uguali all'esecuzione base.

Con buffer (ø12) MXQ12- □□ F



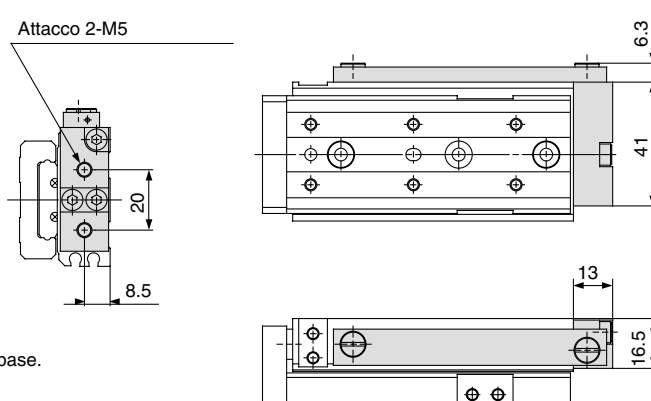
* Le dimensioni di ingombro non riportate sono uguali all'esecuzione base.

Con bloccaggio a fine corsa (ø12) MXQ12- □□ R



* Le dimensioni di ingombro non riportate sono uguali all'esecuzione base.

Connessioni assiali (ø12) MXQ12- □□ P

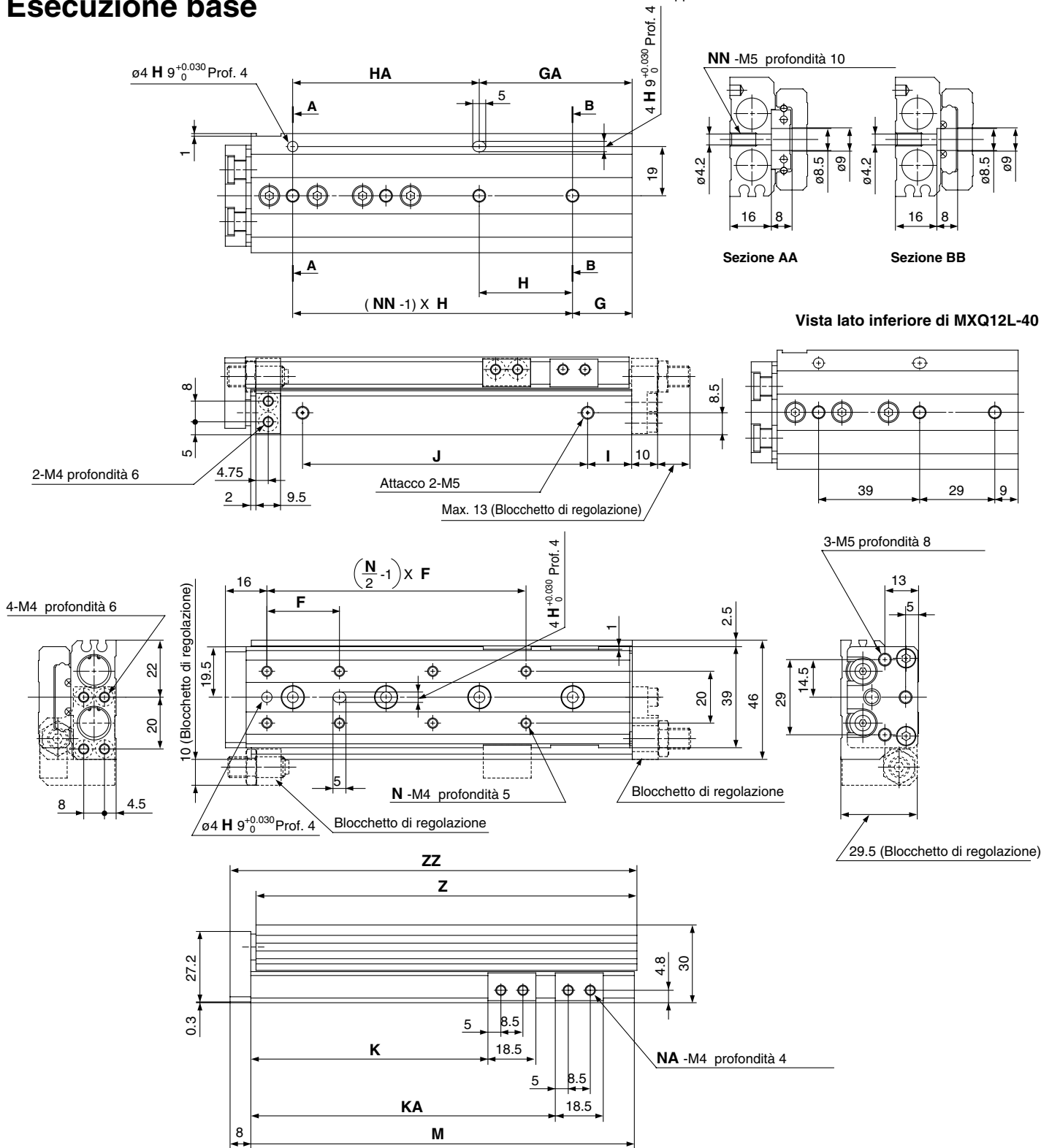


* Le dimensioni di ingombro non riportate sono uguali all'esecuzione base.

- CL
- MLG
- CNA
- CNG
- MNB
- CNS
- CLS
- CB
- CV/MVG
- CXW
- CXS
- CXT
- MX
- MXU
- MXH
- MXS
- MXQ**
- MXF
- MXW
- MXP
- MG
- MGP
- MGQ
- MGG
- MGC
- MGF
- MGZ
- CY
- MY

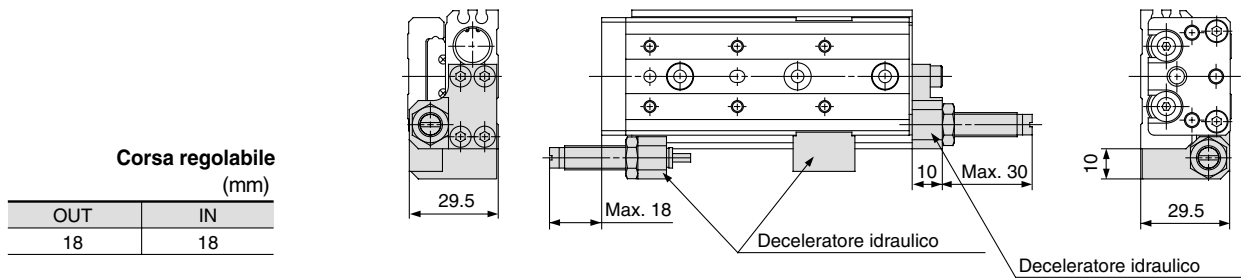
Dimensioni blocchetti di regolazione corsa:
 Paracolpi elastici: pag. 3.17-38
 Stopper metallico: P.3.17-40

Esecuzione base



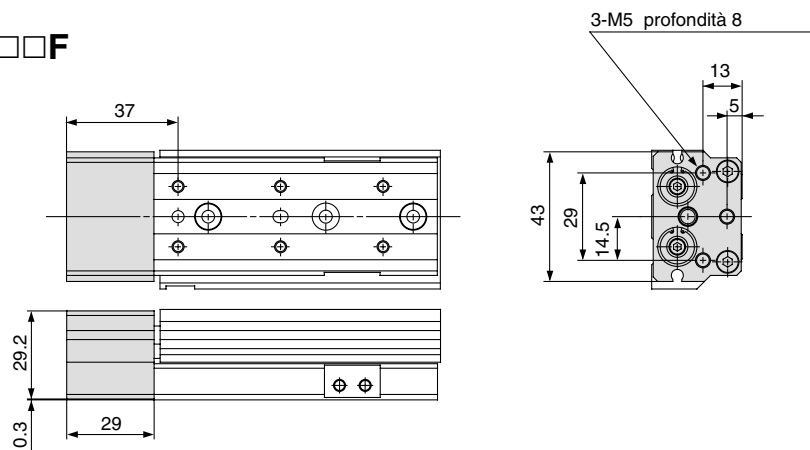
Modello	F	N	G	H	NN	GA	HA	I	J	K	KA	NA	M	Z	ZZ
MXQ12L- 10	28	4	18	32	2	18	32	12	34	26.5	—	4	67	66	76
MXQ12L- 20	28	4	18	32	2	18	32	12	34	36.5	—	4	67	66	76
MXQ12L- 30	38	4	20	40	2	20	40	14	42	46.5	—	4	77	76	86
MXQ12L- 40	34	6	—	—	3	38	39	15	58	56.5	—	4	94	93	103
MXQ12L- 50	34	6	9	39	3	48	39	13	70	66.5	—	4	104	103	113
MXQ12L- 75	36	8	23	36	4	59	72	17	110	91.5	117.5	8	148	147	157
MXQ12L-100	36	10	12	36	5	84	72	17	135	116.5	142.5	8	173	172	182

Con deceleratore idraulico (ø12) MXQ12L-□□BS, BT, B



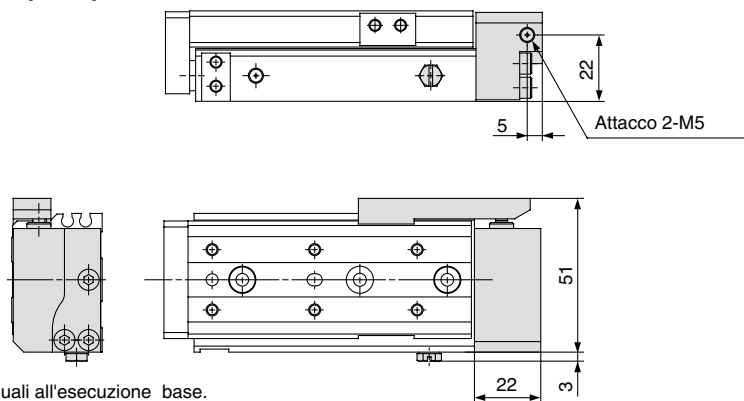
* Le dimensioni di ingombro non riportate sono uguali all'esecuzione base.

Con buffer (ø12) MXQ12L-□□F



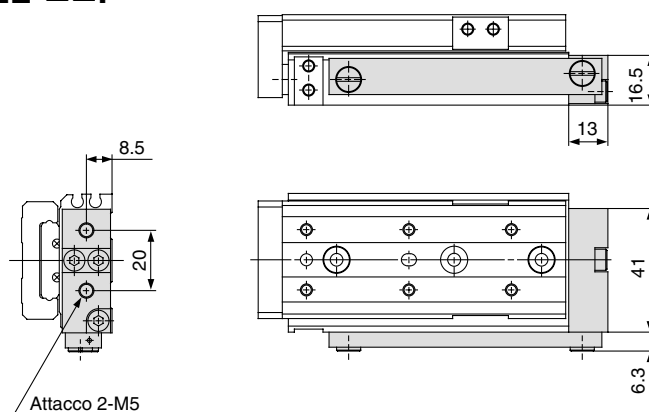
* Le dimensioni di ingombro non riportate sono uguali all'esecuzione base.

Con bloccaggio a fine corsa (ø12) MXQ12L-□□R



* Le dimensioni di ingombro non riportate sono uguali all'esecuzione base.

Connessioni assiali (ø12) MXQ12L-□□P

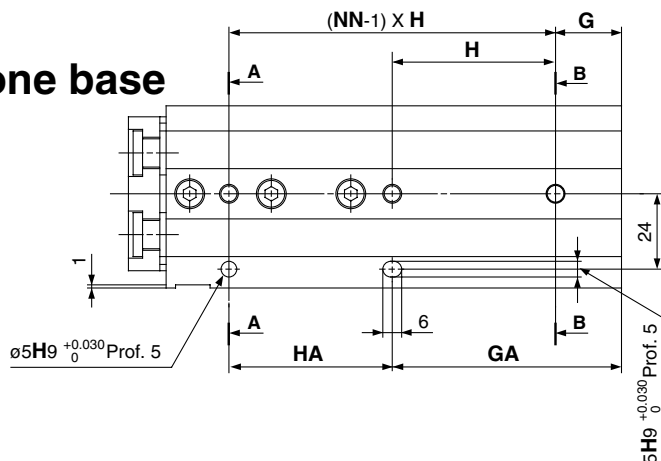


* Le dimensioni di ingombro non riportate sono uguali all'esecuzione base.

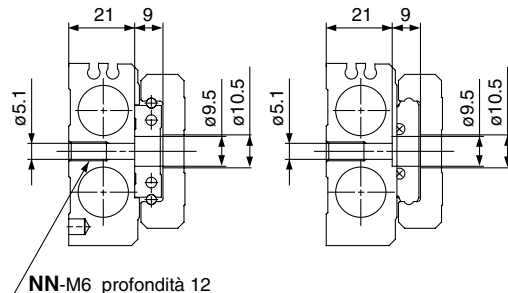
- CL
- MLG
- CNA
- CNG
- MNB
- CNS
- CLS
- CB
- CV/MVG
- CXW
- CXS
- CXT
- MX
- MXU
- MXH
- MXS
- MXQ**
- MXF
- MXW
- MXP
- MG
- MGP
- MGQ
- MGG
- MGC
- MGF
- MGZ
- CY
- MY

Dimensioni di ingombro MXQ 16

Esecuzione base

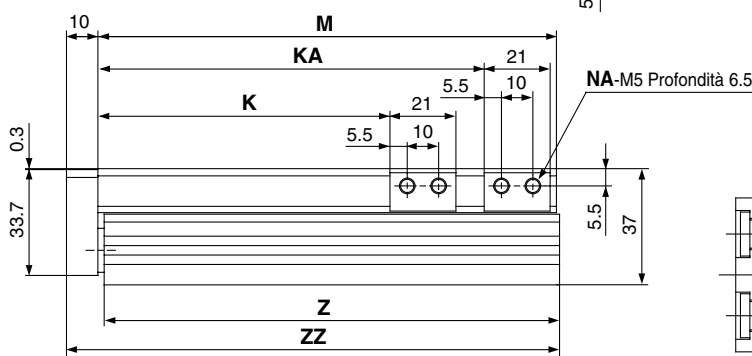


Dimensioni blocchetti di regolazione corsa:
Paracolpi elastici: pag. 3.17-38
Stopper metallico: pag. 3.17-40

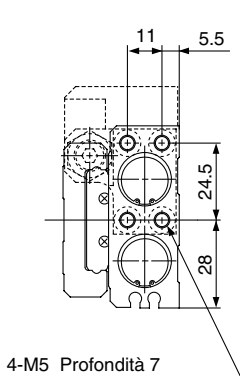
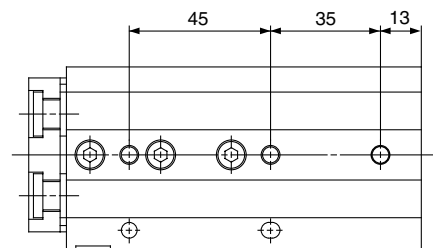


Sezione AA

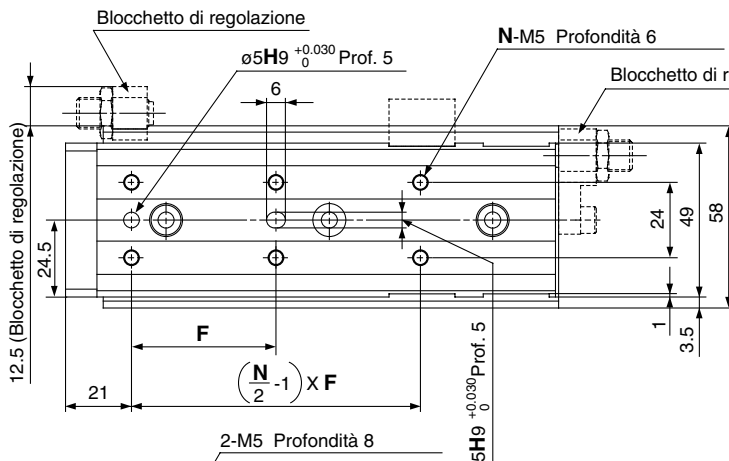
Sezione BB



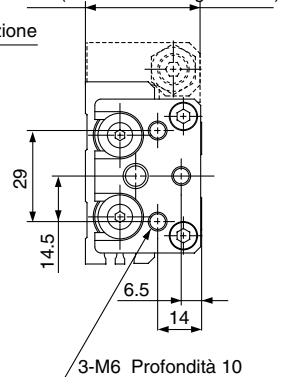
Vista lato inferiore di MXQ16-50



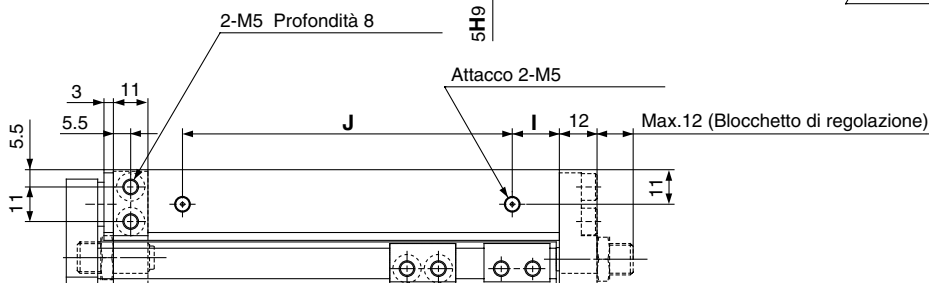
4-M5 Profondità 7



36.5 (Blocchetto di regolazione)



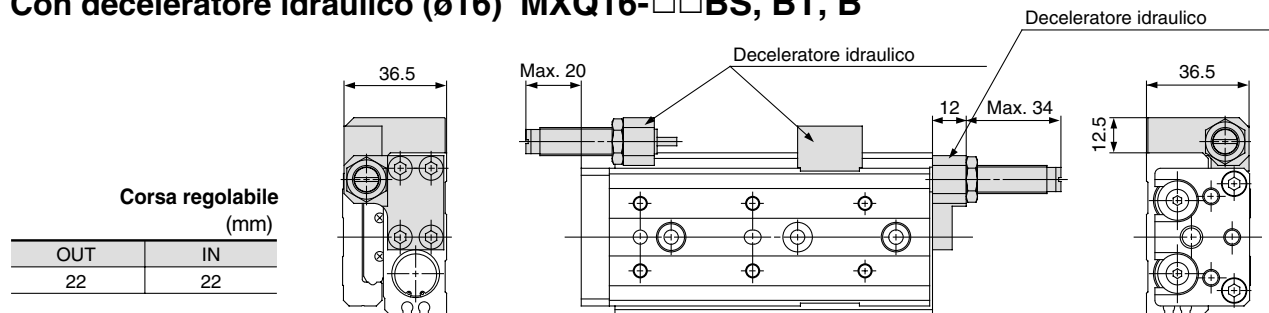
3-M6 Profondità 10



(mm)

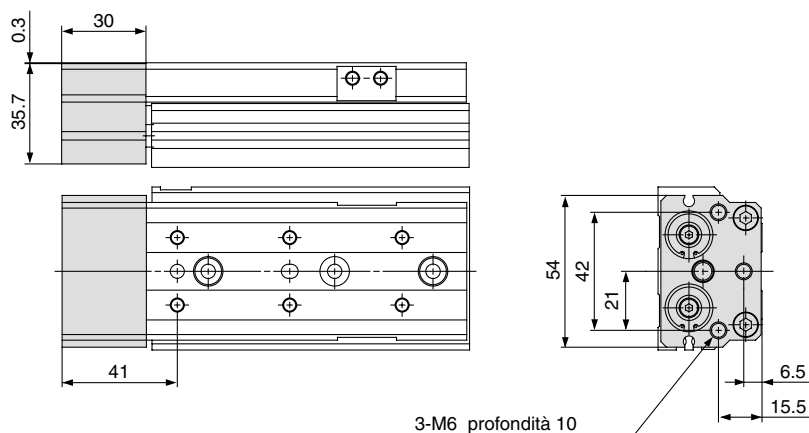
Modello	F	N	G	H	NN	GA	HA	I	J	K	KA	NA	M	Z	ZZ
MXQ16- 10	38	4	18	39	2	18	39	12	40	28	—	4	78	77	89
MXQ16- 20	38	4	18	39	2	18	39	12	40	38	—	4	78	77	89
MXQ16- 30	48	4	19	48	2	19	48	12	50	48	—	4	88	87	99
MXQ16- 40	58	4	19	58	2	19	58	12	60	58	—	4	98	97	109
MXQ16- 50	40	6	—	—	3	48	45	20	68	68	91	8	114	113	125
MXQ16- 75	46	6	21	52	3	73	52	15	105	93	123	8	146	145	157
MXQ16-100	44	8	36	44	4	80	88	18	145	118	166	8	189	188	200
MXQ16-125	44	10	17	44	5	105	88	23	165	143	191	8	214	213	225

Con deceleratore idraulico (ø16) MXQ16-□□BS, BT, B



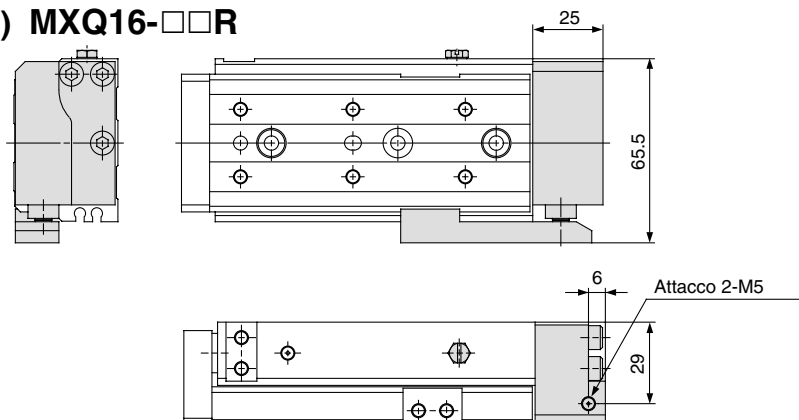
* Le dimensioni di ingombro non riportate sono uguali all'esecuzione base.

Con buffer (ø16) MXQ16-□□F



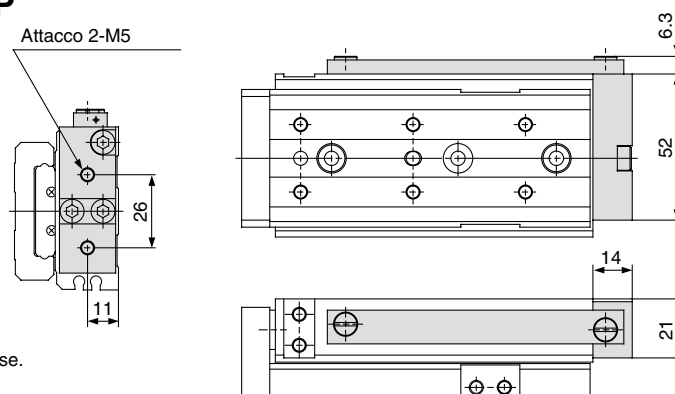
* Le dimensioni di ingombro non riportate sono uguali all'esecuzione base.

Con bloccaggio a fine corsa (ø16) MXQ16-□□R



* Le dimensioni di ingombro non riportate sono uguali all'esecuzione base.

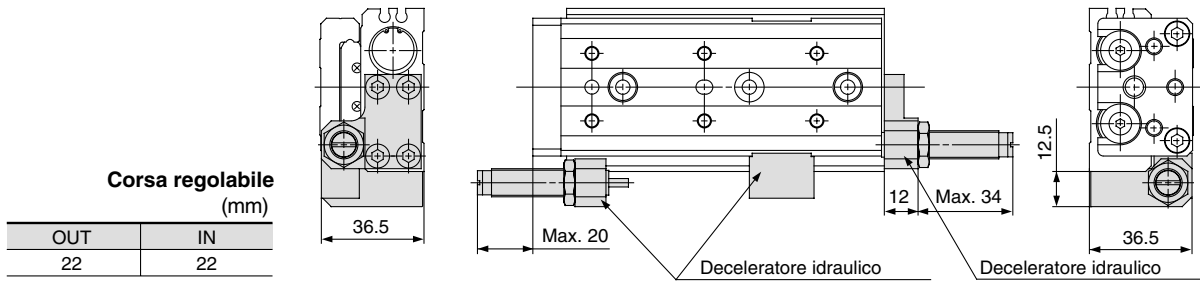
Connessioni assiali (ø16) MXQ16-□□P



* Le dimensioni di ingombro non riportate sono uguali all'esecuzione base.

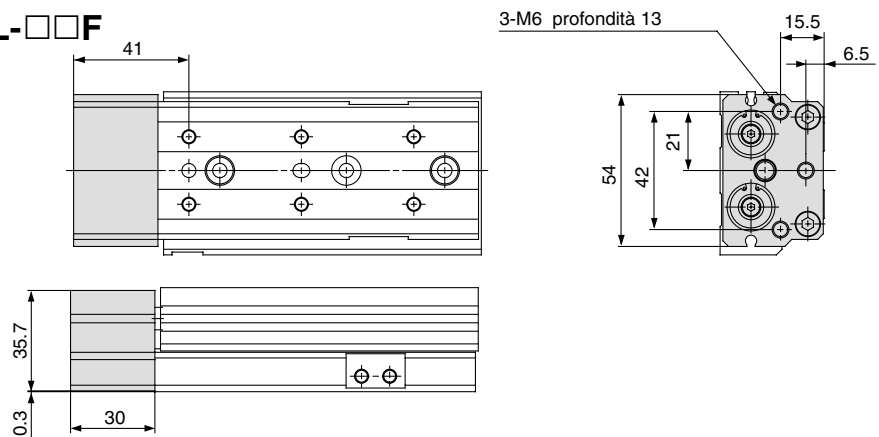
- CL
- MLG
- CNA
- CNG
- MNB
- CNS
- CLS
- CB
- CV/MVG
- CXW
- CXS
- CXT
- MX
- MXU
- MXH
- MXS
- MXQ**
- MXF
- MXW
- MXP
- MG
- MGP
- MGQ
- MGG
- MGC
- MGF
- MGZ
- CY
- MY

Con deceleratore idraulico (ø16) MXQ16L-□□BS, BT, B



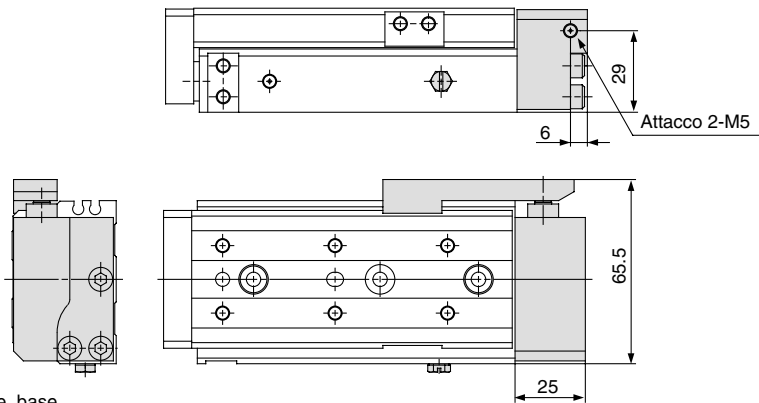
* Le dimensioni di ingombro non riportate sono uguali all'esecuzione base.

Con buffer (ø16) MXQ16L-□□F



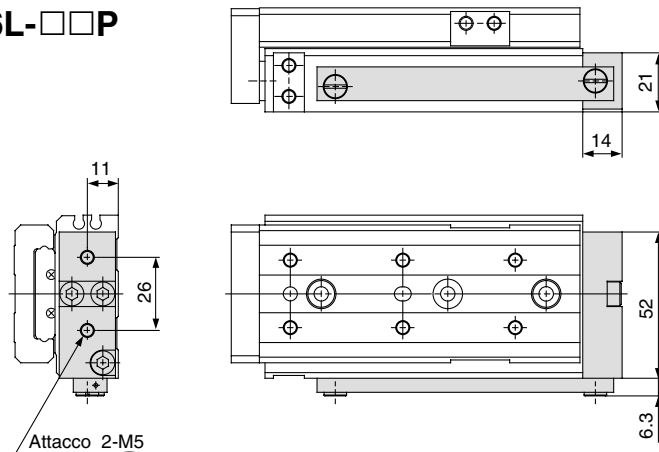
* Le dimensioni di ingombro non riportate sono uguali all'esecuzione base.

Con bloccaggio a fine corsa (ø16) MXQ16L-□□R



* Le dimensioni di ingombro non riportate sono uguali all'esecuzione base.

Connessioni assiali (ø16) MXQ16L-□□P

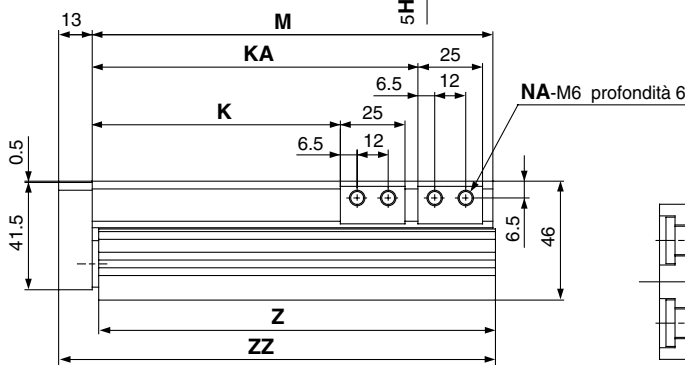
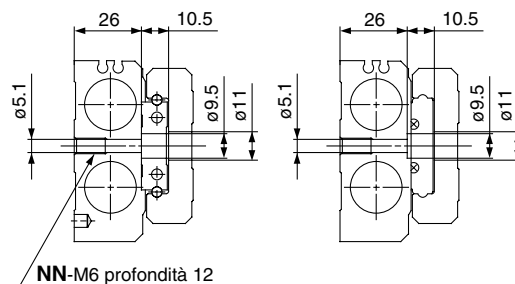
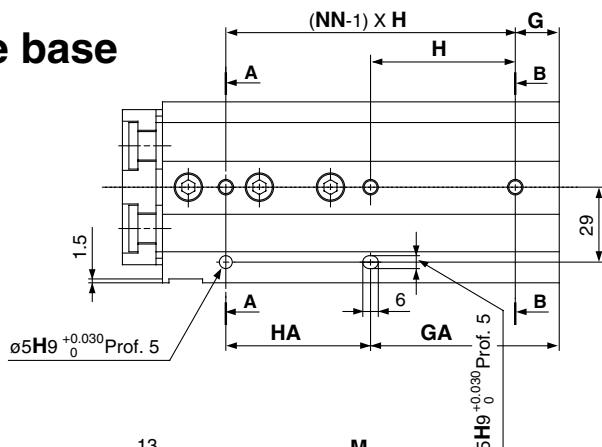


* Le dimensioni di ingombro non riportate sono uguali all'esecuzione base.

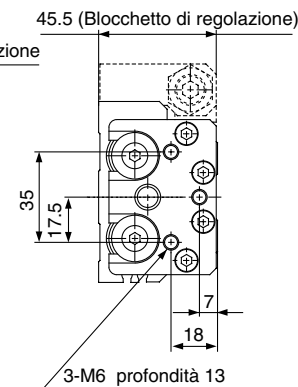
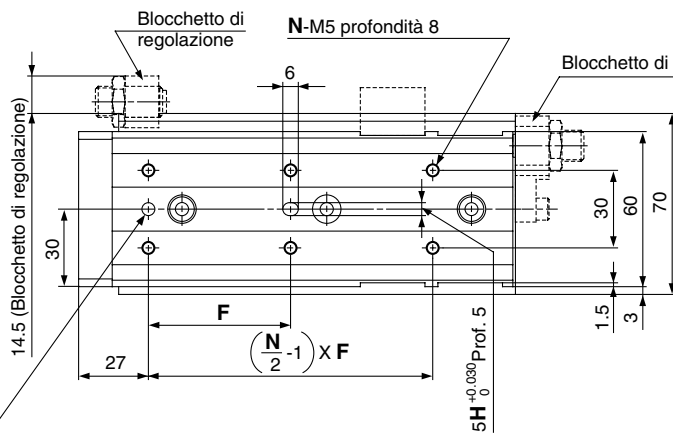
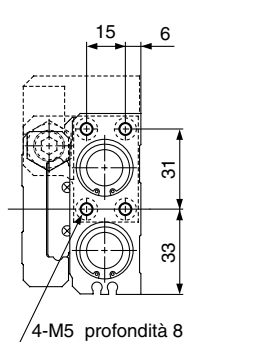
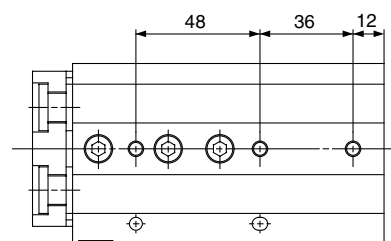
- CL
- MLG
- CNA
- CNG
- MNB
- CNS
- CLS
- CB
- CV/MVG
- CXW
- CXS
- CXT
- MX
- MXU
- MXH
- MXS
- MXQ**
- MXF
- MXW
- MXP
- MG
- MGP
- MGQ
- MGG
- MGC
- MGF
- MGZ
- CY
- MY

Esecuzione base

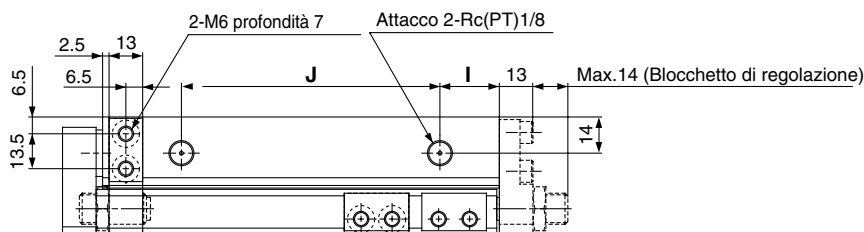
Dimensioni blocchetti di regolazione corsa:
 Paracolpi elastici: pag. 3.17-38
 Stopper metallico: pag. 3.17-40



Vista lato inferiore di MXQ20-50



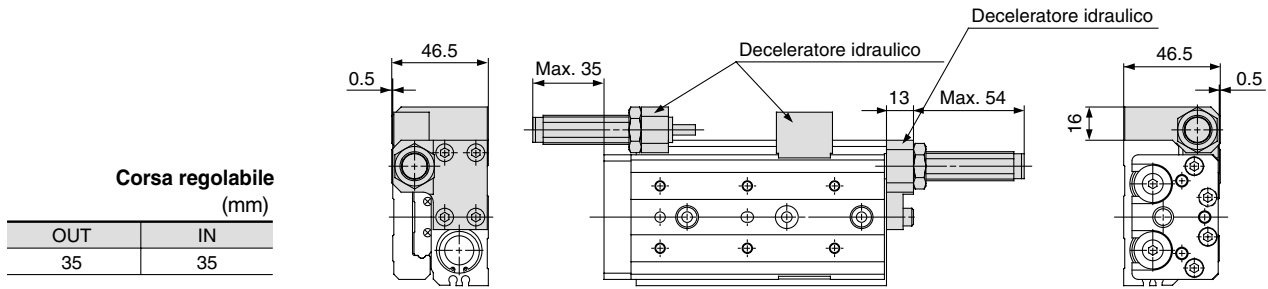
$\varnothing 5H9_{+0.030}^{0}$ Prof. 5



(mm)

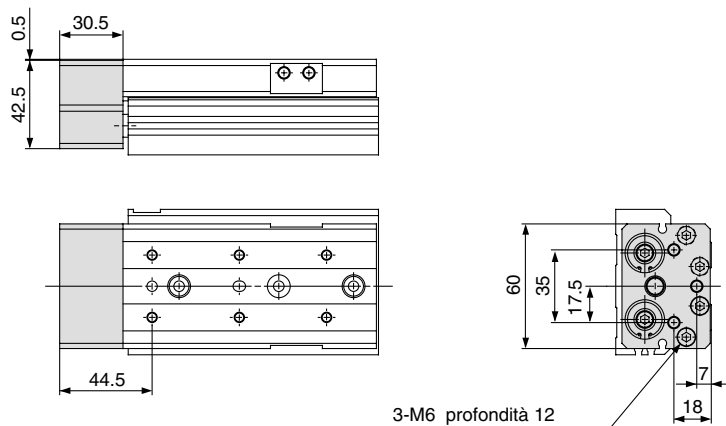
Modello	F	N	G	H	NN	GA	HA	I	J	K	KA	NA	M	Z	ZZ
MXQ20- 10	45	4	22	46	2	18	50	16	46	31	—	4	94	92.5	108
MXQ20- 20	40	4	22	46	2	18	50	16	46	41	—	4	94	92.5	108
MXQ20- 30	48	4	22	46	2	18	50	16	46	51	—	4	94	92.5	108
MXQ20- 40	58	4	22	56	2	22	56	16	56	61	—	4	104	102.5	118
MXQ20- 50	42	6	—	—	3	48	48	18	72	71	—	4	122	120.5	136
MXQ20- 75	55	6	17	56	3	73	56	23	100	96	126	8	155	153.5	169
MXQ20-100	50	8	18	56	4	74	112	25	155	121	183	8	212	210.5	226
MXQ20-125	55	8	37	59	4	96	118	18	190	146	211	8	240	238.5	254
MXQ20-150	62	8	56	62	4	118	124	21	215	171	239	8	268	266.5	282

Con deceleratore idraulico (ø20) MXQ20-□□BS, BT, B



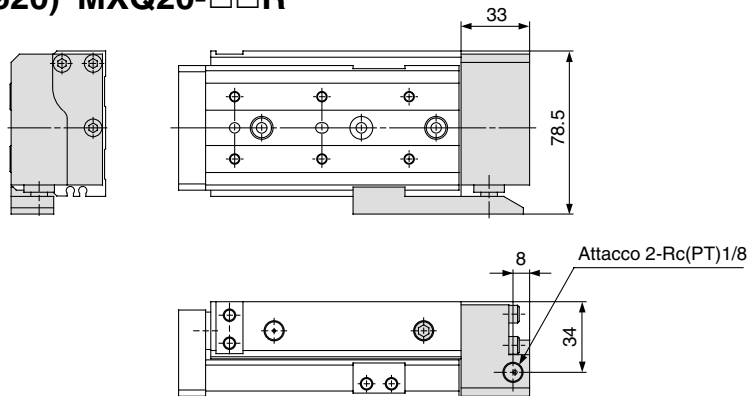
* Le dimensioni di ingombro non riportate sono uguali all'esecuzione base.

Con buffer (ø20) MXQ20-□□F



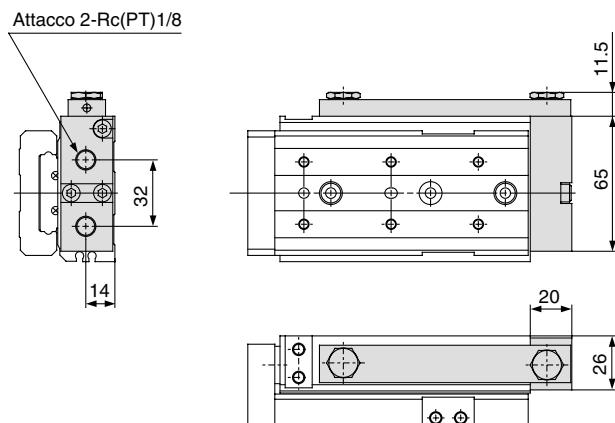
* Le dimensioni di ingombro non riportate sono uguali all'esecuzione base.

Con bloccaggio a fine corsa (ø20) MXQ20-□□R



* Le dimensioni di ingombro non riportate sono uguali all'esecuzione base.

Conessioni assiali (ø20) MXQ20-□□P



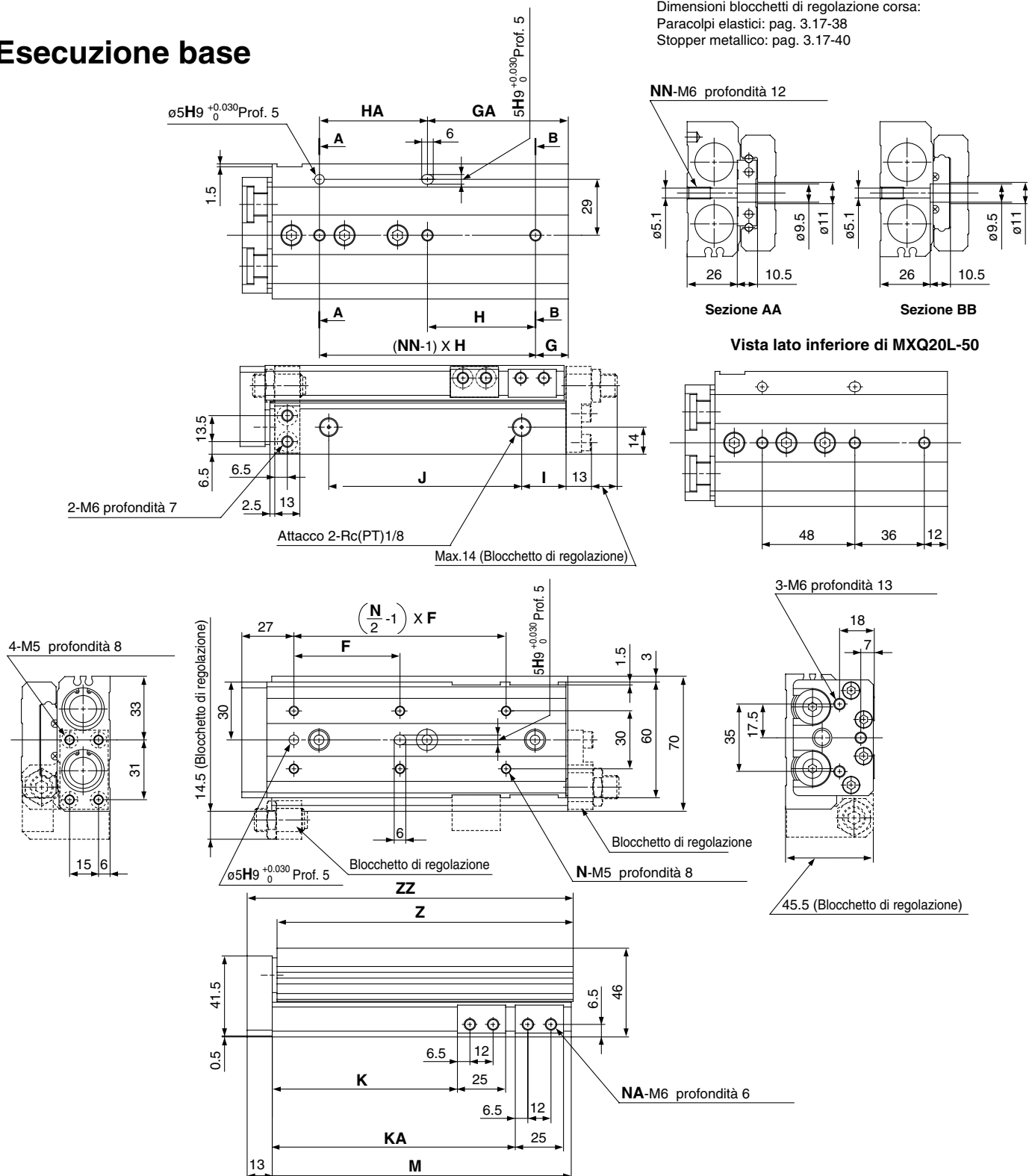
* Le dimensioni di ingombro non riportate sono uguali all'esecuzione base.

- CL
- MLG
- CNA
- CNG
- MNB
- CNS
- CLS
- CB
- CV/MVG
- CXW
- CXS
- CXT
- MX
- MXU
- MXH
- MXS
- MXQ**
- MXF
- MXW
- MXP
- MG
- MGP
- MGQ
- MGG
- MGC
- MGF
- MGZ
- CY
- MY

Dimensioni di ingombro MXQ 20L/Esecuzione speculare

Esecuzione base

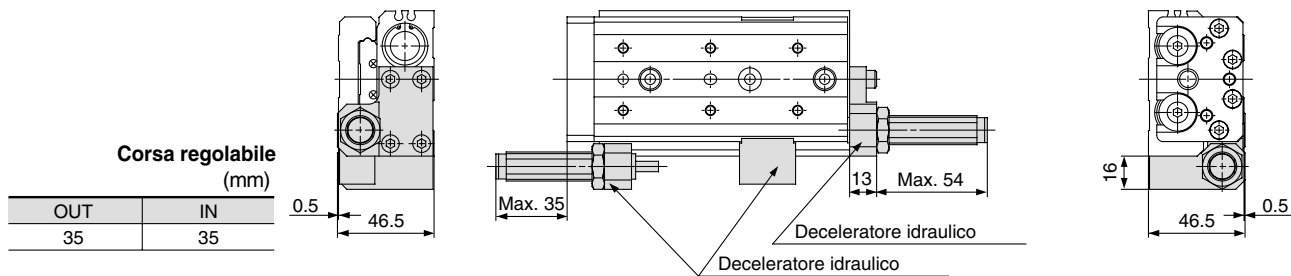
Dimensioni blocchetti di regolazione corsa:
 Paracolpi elastici: pag. 3.17-38
 Stopper metallico: pag. 3.17-40



(mm)

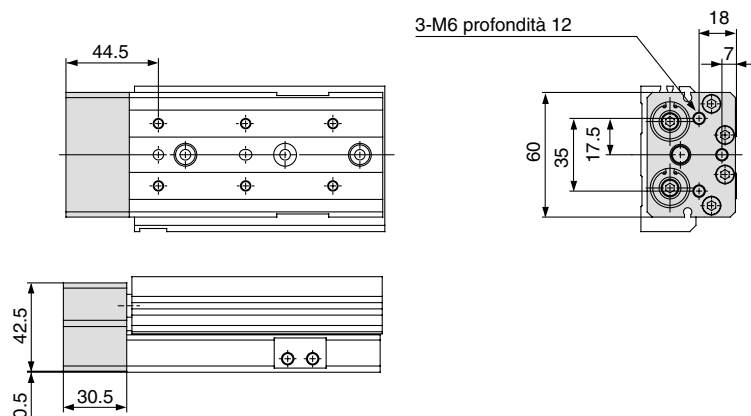
Modello	F	N	G	H	NN	GA	HA	I	J	K	KA	NA	M	Z	ZZ
MXQ20L- 10	45	4	22	46	2	18	50	16	46	31	—	4	94	92.5	108
MXQ20L- 20	40	4	22	46	2	18	50	16	46	41	—	4	94	92.5	108
MXQ20L- 30	48	4	22	46	2	18	50	16	46	51	—	4	94	92.5	108
MXQ20L- 40	58	4	22	56	2	22	56	16	56	61	—	4	104	102.5	118
MXQ20L- 50	42	6	—	—	3	48	48	18	72	71	—	4	122	120.5	136
MXQ20L- 75	55	6	17	56	3	73	56	23	100	96	126	8	155	153.5	169
MXQ20L-100	50	8	18	56	4	74	112	25	155	121	183	8	212	210.5	226
MXQ20L-125	55	8	37	59	4	96	118	18	190	146	211	8	240	238.5	254
MXQ20L-150	62	8	56	62	4	118	124	21	215	171	239	8	268	266.5	282

Con deceleratore idraulico (ø20) MXQ20L-□□BS, BT, B



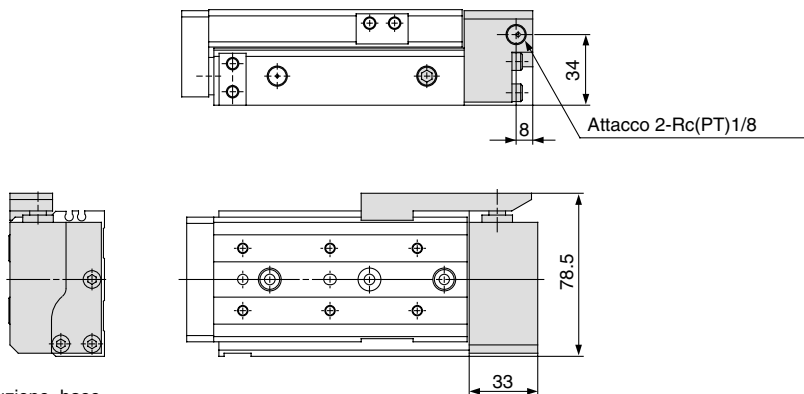
* Le dimensioni di ingombro non riportate sono uguali all'esecuzione base.

Con buffer (ø20) MXQ20L-□□F



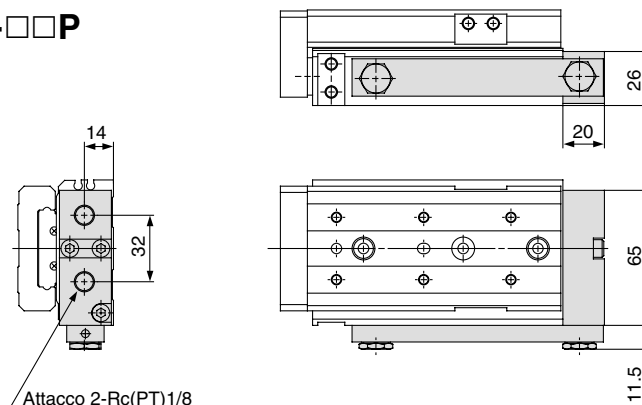
* Le dimensioni di ingombro non riportate sono uguali all'esecuzione base.

Con bloccaggio a fine corsa (ø20) MXQ20L-□□R



* Le dimensioni di ingombro non riportate sono uguali all'esecuzione base.

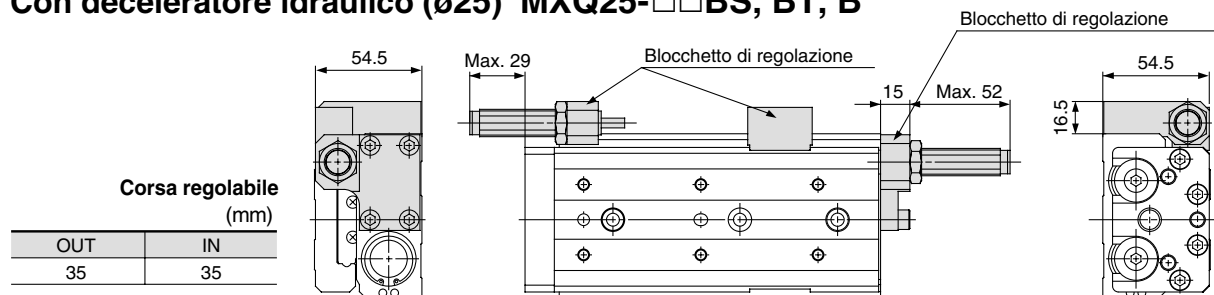
Connessioni assiali (ø20) MXQ20L-□□P



* Le dimensioni di ingombro non riportate sono uguali all'esecuzione base.

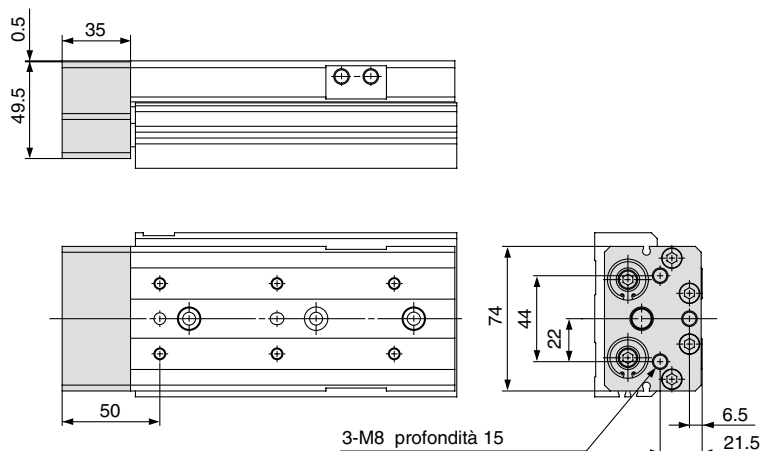
- CL
- MLG
- CNA
- CNG
- MNB
- CNS
- CLS
- CB
- CV/MVG
- CXW
- CXS
- CXT
- MX
- MXU
- MXH
- MXS
- MXQ**
- MXF
- MXW
- MXP
- MG
- MGP
- MGQ
- MGG
- MGC
- MGF
- MGZ
- CY
- MY

Con deceleratore idraulico (ø25) MXQ25-□□BS, BT, B



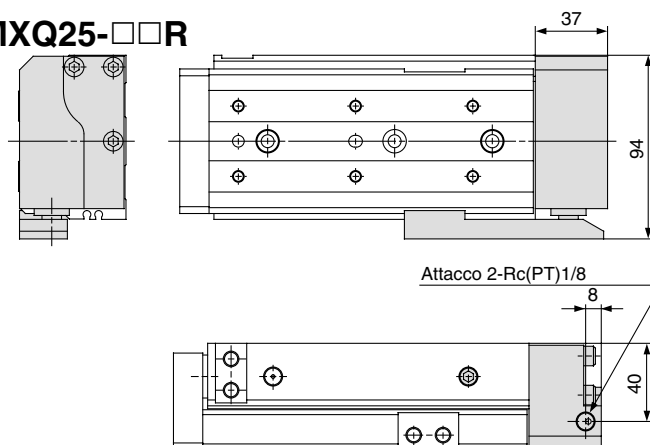
* Le dimensioni di ingombro non riportate sono uguali all'esecuzione base.

Con buffer (ø25) MXQ25-□□F



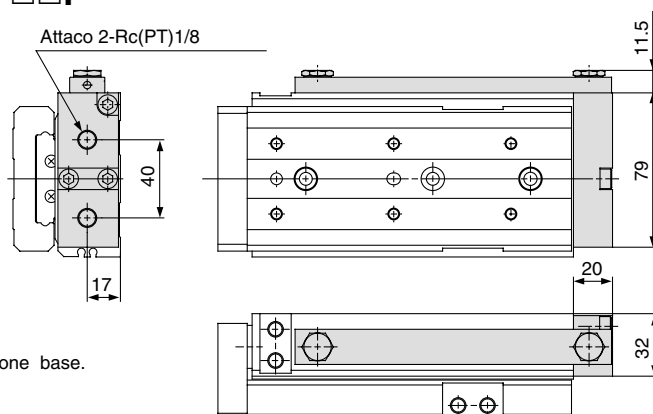
* Le dimensioni di ingombro non riportate sono uguali all'esecuzione base.

Con bloccaggio a fine corsa (ø25) MXQ25-□□R



* Le dimensioni di ingombro non riportate sono uguali all'esecuzione base.

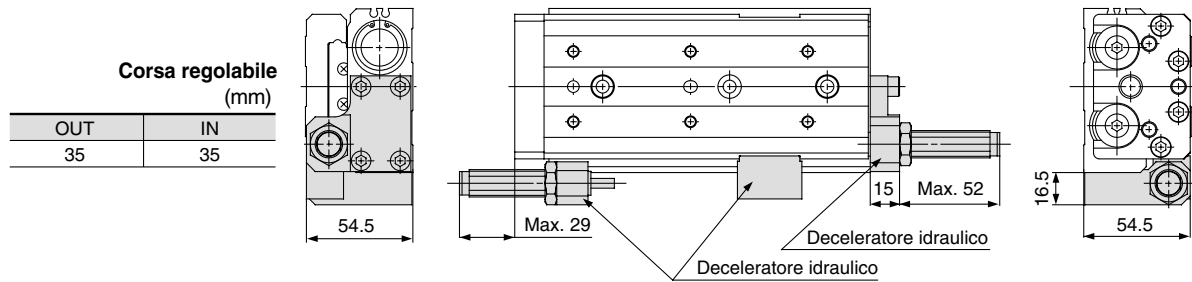
Connessione assiali (ø25) MXQ25-□□P



* Le dimensioni di ingombro non riportate sono uguali all'esecuzione base.

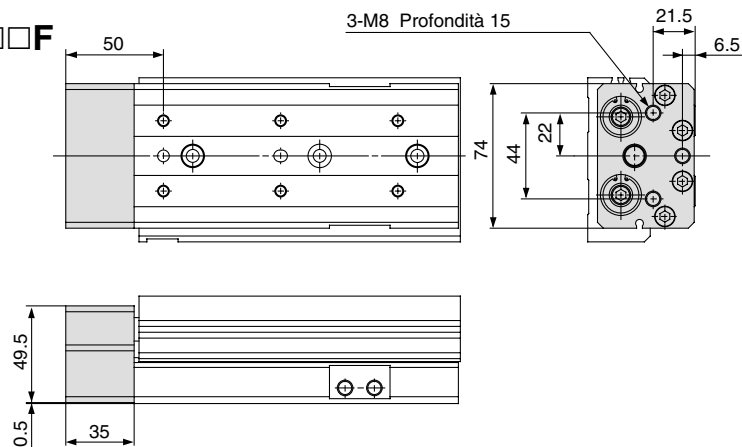
- CL
- MLG
- CNA
- CNG
- MNB
- CNS
- CLS
- CB
- CV/MVG
- CXW
- CXS
- CXT
- MX
- MXU
- MXH
- MXS
- MXQ**
- MXF
- MXW
- MXP
- MG
- MGP
- MGQ
- MGG
- MGC
- MGF
- MGZ
- CY
- MY

Con deceleratore idraulico (ø25) MXQ25L-□□BS, BT, B



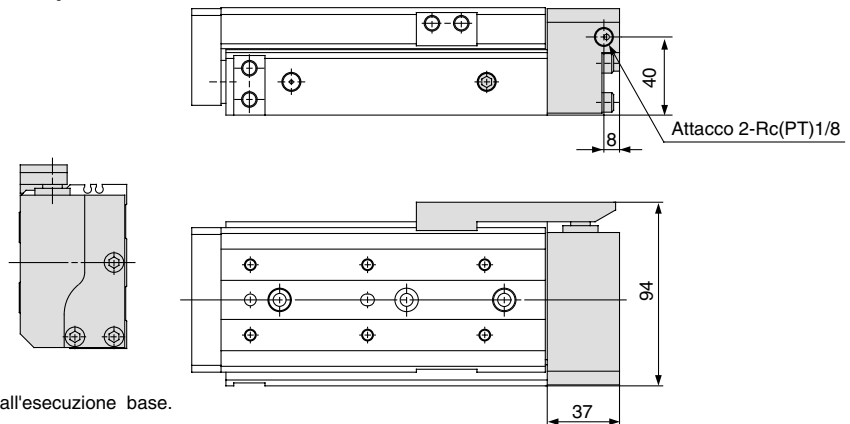
* Le dimensioni di ingombro non riportate sono uguali all'esecuzione base.

Con buffer (ø25) MXQ25L-□□F



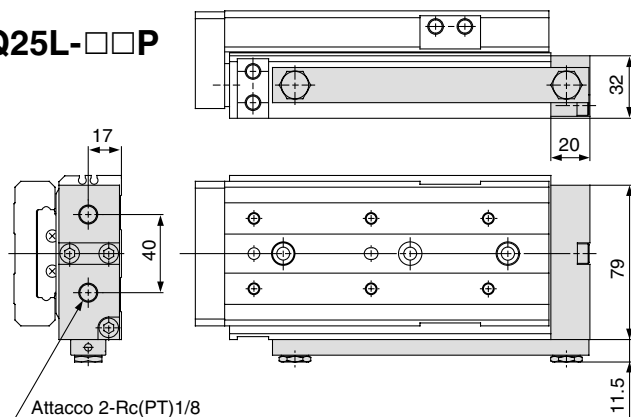
* Le dimensioni di ingombro non riportate sono uguali all'esecuzione base.

Con bloccaggio a fine corsa (ø25) MXQ25L-□□R



* Le dimensioni di ingombro non riportate sono uguali all'esecuzione base.

Connessioni assiali (ø25) MXQ25L-□□P



* Le dimensioni di ingombro non riportate sono uguali all'esecuzione base.

- CL
- MLG
- CNA
- CNG
- MNB
- CNS
- CLS
- CB
- CV/MVG
- CXW
- CXS
- CXT
- MX
- MXU
- MXH
- MXS
- MXQ**
- MXF
- MXW
- MXP
- MG
- MGP
- MGQ
- MGG
- MGC
- MGF
- MGZ
- CY
- MY

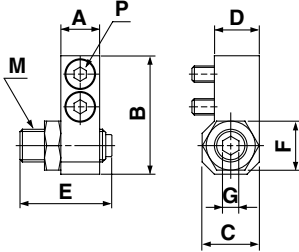
Serie MXQ

Dimensioni di ingombro blocchetti regolazione corsa

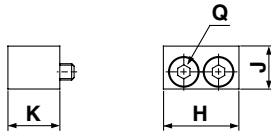
Paracolpi elastici (AS, AT)

Anteriore

Montaggio sul corpo



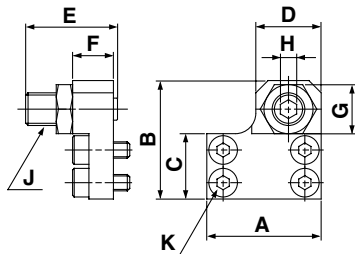
Montaggio sulla tavola



Unità	Modello	Campo regolazione corsa (mm)	Montaggio sul corpo										Montaggio sulla tavola			
			A	B	C	D	E	F	G	M	P ⁽¹⁾	H	J	K	Q ⁽¹⁾	
MXQ 6	MXQ-AS 6	5	6	19	8	7	16.5	7	2.5	M5	M2.5 X 6	12.5	6	8.3	M2.5 X 8	
	MXQ-AS 6-X11	15					26.5									
MXQ 8	MXQ-AS 8	5	7	22	9	7.5	19.5	8	3	M6	M3 X 8	14.6	7	9.8	M3 X 10	
	MXQ-AS 8-X11	15					29.5									
	MXQ-AS 8-X12	25					39.5									
MXQ12	MXQ-AS12	5	9.5	29	14	11	23.5	12	4	M8 X 1	M4 X 12	18.5	10.5	12.7	M4 X 12	
	MXQ-AS12-X11	15					33.5									
	MXQ-AS12-X12	25					43.5									
MXQ16	MXQ-AS16	5	11	36	17	13.5	24.5	14	5	M10 X 1	M5 X 16	21	13	15	M5 X 16	
	MXQ-AS16-X11	15					34.5									
	MXQ-AS16-X12	25					44.5									
MXQ20	MXQ-AS20	5	13	45	20	16	27.5	17	6	M12 X 1.25	M6 X 16	25	16	18	M6 X 16	
	MXQ-AS20-X11	15					37.5									
	MXQ-AS20-X12	25					47.5									
MXQ25	MXQ-AS25	5	16	54	22	18	32.5	19	6	M14 X 1.5	M8 X 18	31	17	20	M8 X 18	
	MXQ-AS25-X11	15					42.5									
	MXQ-AS25-X12	25					52.5									

Nota 1) Dimensione brugola

Posteriore



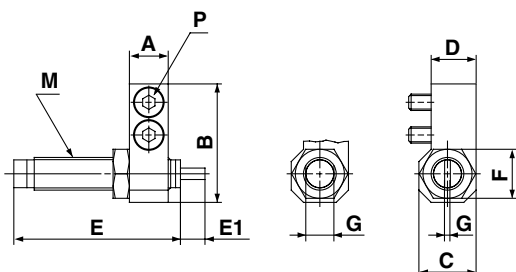
Unità	Modello	Campo regolazione corsa (mm)	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K ⁽¹⁾
			MXQ 6	MXQ-AT 6	5	17.5	19	10.5	8	16.5	6	7
MXQ-AT 6-X11	15	26.5										
MXQ 8	MXQ-AT 8	5	21	22	12.5	10	19.5	8	8	3	M6	M3 X 8
	MXQ-AT 8-X11	15					29.5					
	MXQ-AT 8-X12	25					39.5					
MXQ12	MXQ-AT12	5	28	29	16	16	23.5	10	12	4	M8 X 1	M4 X 10
	MXQ-AT12-X11	15					33.5					
	MXQ-AT12-X12	25					43.5					
MXQ16	MXQ-AT16	5	33.5	35.5	20	17	24.5	12	14	5	M10 X 1	M5 X 12
	MXQ-AT16-X11	15					34.5					
	MXQ-AT16-X12	25					44.5					
MXQ20	MXQ-AT20	5	41	44.5	25	23	27.5	13	17	6	M12 X 1.25	M5 X 14
	MXQ-AT20-X11	15					37.5					
	MXQ-AT20-X12	25					47.5					
MXQ25	MXQ-AT25	5	49	53.5	31	28	32.5	15	19	6	M14 X 1.5	M6 X 18
	MXQ-AT25-X11	15					42.5					
	MXQ-AT25-X12	25					52.5					

Nota 1) Dimensione brugola

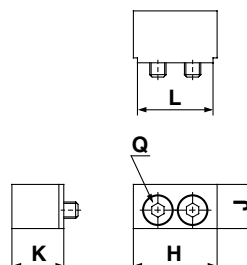
Con deceleratore idraulico (BS, BT)

Anteriore

Montaggio sul corpo



Montaggio sulla tavola

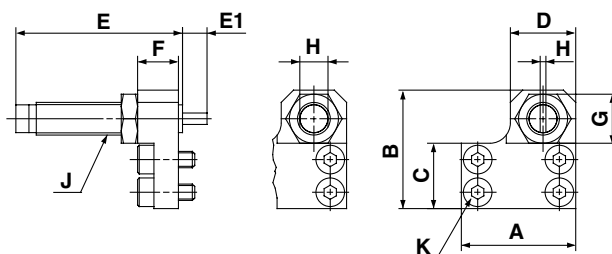


MXQ-BS20 MXQ-BS 8
MXQ-BS25 MXQ-BS12
MXQ-BS16

Unità	Modello	Campo regolazione corsa(mm)	Montaggio sul corpo										Montaggio sulla tavola				
			A	B	C	D	E	E1	F	G	M	P ⁽¹⁾	H	J	K	L	Q ⁽¹⁾
MXQ 8	MXQ-BS 8	20	7	24.5	14	12.5	40.8	5	12	1.4	M8 X 1	M3 X 12	16.6	8	12	14.6	M3 X 12
MXQ12	MXQ-BS12	18	9.5	29	14	11	40.8	6	12	1.4	M8 X 1	M4 X 12	20.5	11	13	18.5	M4 X 12
MXQ16	MXQ-BS16	22	11	36	17	13.5	46.7	7	14	1.4	M10 X 1	M5 X 16	23	13.5	16	21	M5 X 16
MXQ20	MXQ-BS20	35	13	46	22	17.5	67.3	11	19	12	M14 X 1.5	M6 X 18	27	17	22	25	M6 X 20
MXQ25	MXQ-BS25	35	16	54	22	18	67.3	12	19	12	M14 X 1.5	M8 X 18	33	19	22	31	M8 X 20

Nota 1) Dimensione brugola

Posteriore



MXQ-BT20
MXQ-BT25

MXQ-BT 8
MXQ-BT12
MXQ-BT16

Unità	Modello	Campo regolazione corsa(mm)	A	B	C	D	E	E1	F	G	H	J	K ⁽¹⁾
			MXQ 8	MXQ-BT 8	20	23	24.5	12.5	14	40.8	5	8	12
MXQ12	MXQ-BT12	18	28	29	16	16	40.8	6	10	12	1.4	M8 X 1	M4 X 10
MXQ16	MXQ-BT16	22	33.5	35.5	20	17	46.7	7	12	14	1.4	M10 X 1	M5 X 12
MXQ20	MXQ-BT20	35	43	46	26	25	67.3	11	13	19	12	M14 X 1.5	M5 X 14
MXQ25	MXQ-BT25	35	49	53.5	31	28	67.3	12	15	19	12	M14 X 1.5	M6 X 18

Nota 1) Dimensione brugola

- CL
- MLG
- CNA
- CNG
- MNB
- CNS
- CLS
- CB
- CV/MVG
- CXW
- CXS
- CXT
- MX
- MXU
- MXH
- MXS
- MXQ**
- MXF
- MXW
- MXP
- MG
- MGP
- MGQ
- MGG
- MGC
- MGF
- MGZ
- CY
- MY

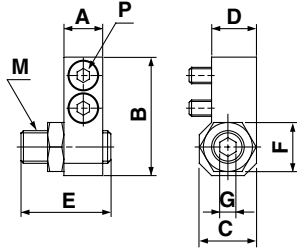
Serie MXQ

Dimensioni di ingombro blocchetti regolazione corsa

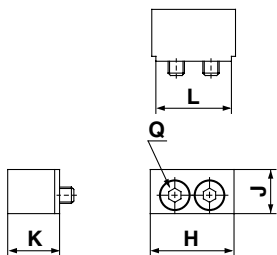
Stopper metallico (CS, CT)

Anteriore

Montaggio sul corpo



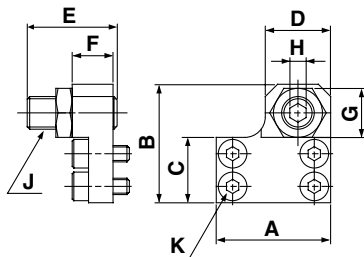
Montaggio sulla tavola



Unità	Modello	Campo regolazione corsa(mm)	Montaggio sul corpo								Montaggio sulla tavola					
			A	B	C	D	E	F	G	M	P ⁽¹⁾	H	J	K	L	Q ⁽¹⁾
MXQ 6	MXQ-CS 6	5	6	19	8	7	15.5	7	2.5	M5	M2.5 X 6	14.5	7	8.3	12.5	M2.5 X 8
	MXQ-CS 6-X11	15					25.5									
MXQ 8	MXQ-CS 8	5	7	22	9	7.5	18	8	3	M6	M3 X 8	16.6	8	9.8	14.6	M3 X 10
	MXQ-CS 8-X11	15					28									
	MXQ-CS 8-X12	25					38									
MXQ12	MXQ-CS12	5	9.5	29	14	11	22	12	4	M8 X 1	M4 X 12	20.5	11	13	18.5	M4 X 12
	MXQ-CS12-X11	15					32									
	MXQ-CS12-X12	25					42									
MXQ16	MXQ-CS16	5	11	36	17	13.5	23	14	5	M10 X 1	M5 X 16	23	13.5	16	21	M5 X 16
	MXQ-CS16-X11	15					33									
	MXQ-CS16-X12	25					43									
MXQ20	MXQ-CS20	5	13	45	20	16	27	17	6	M12 X 1.25	M6 X 16	27	17	22	25	M6 X 20
	MXQ-CS20-X11	15					37									
	MXQ-CS20-X12	25					47									
MXQ25	MXQ-CS25	5	16	54	22	18	30	19	6	M14 X 1.5	M8 X 18	33	19	22	31	M8 X 20
	MXQ-CS25-X11	15					40									
	MXQ-CS25-X12	25					50									

Not 1) Dimensione brugola

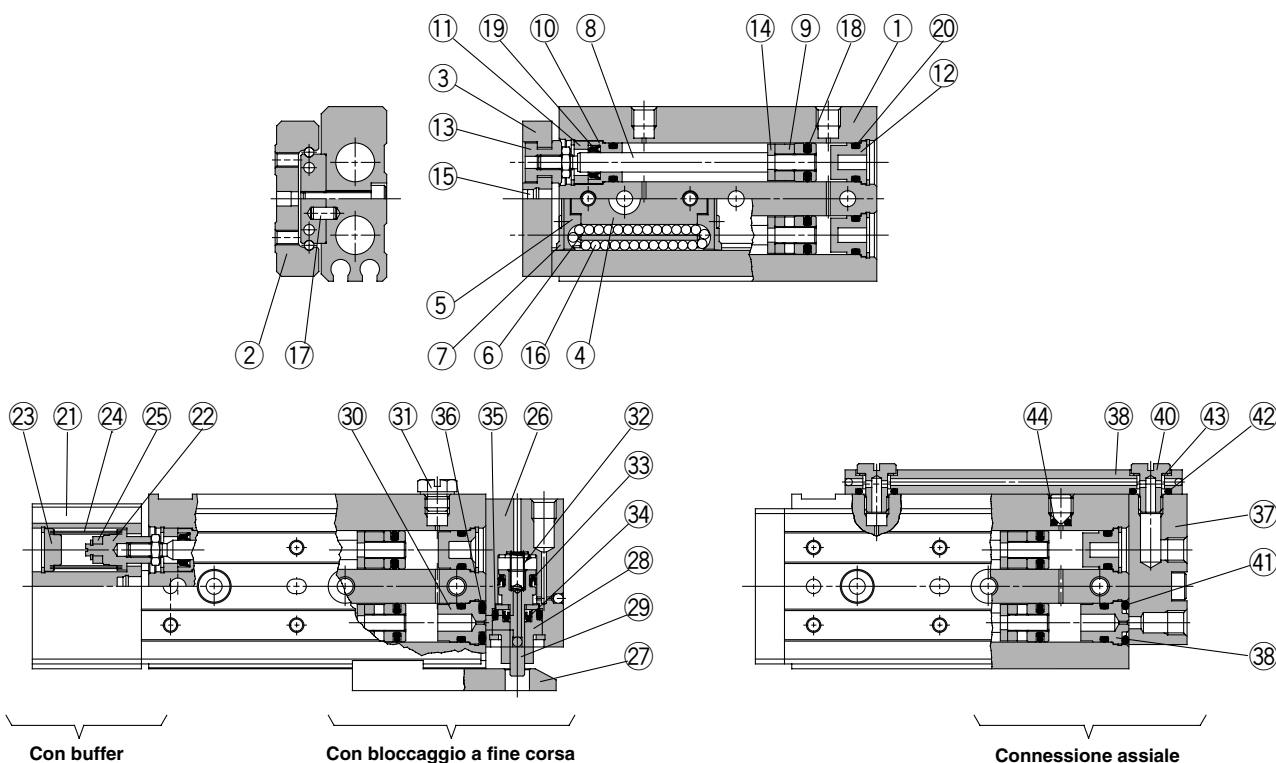
Posteriore



Unità	Modello	Campo regolazione corsa(mm)	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K ⁽¹⁾
MXQ 6	MXQ-CT 6	5	17.5	19	10.5	8	15.5	6	7	2.5	M5	M2.5 X 6
	MXQ-CT 6-X11	15					25.5					
MXQ 8	MXQ-CT 8	5	21	22	12.5	10	18	8	8	3	M6	M3 X 8
	MXQ-CT 8-X11	15					28					
	MXQ-CT 8-X12	25					38					
MXQ12	MXQ-CT12	5	28	29	16	16	22	10	12	4	M8 X 1	M4 X 10
	MXQ-CT12-X11	15					32					
	MXQ-CT12-X12	25					42					
MXQ16	MXQ-CT16	5	33.5	35.5	20	17	23	12	14	5	M10 X 1	M5 X 12
	MXQ-CT16-X11	15					33					
	MXQ-CT16-X12	25					43					
MXQ20	MXQ-CT20	5	41	44.5	25	23	27	13	17	6	M12 X 1.25	M5 X 14
	MXQ-CT20-X11	15					37					
	MXQ-CT20-X12	25					47					
MXQ25	MXQ-CT25	5	49	53.5	31	28	30	15	19	6	M14 X 1.5	M6 X 18
	MXQ-CT25-X11	15					40					
	MXQ-CT25-X12	25					50					

Not 1) Dimensione brugola

Costruzione



Componenti

N.	Descrizione	Materiale	Note
①	Corpo	Lega d'alluminio	Anodizzato duro
②	Tavola	Acciaio inox	Temprato
③	Piastra d'estremità	Lega d'alluminio	Anodizzato duro
④	Blocco guida	Acciaio inox	Temprato
⑤	Copertura	Resina	
⑥	Guida	Resina	
⑦	Raschiastelo	Acciaio inox, NBR	
⑧	Stelo	Acciaio inox	
⑨	Assieme pistone		Magnete su un lato
⑩	Fondello	Lega d'alluminio	Anodizzato
⑪	Ritegno guarnizione	Ottone	Nichelato
⑫	Fondello	Resina	
⑬	Boccola flottante	Acciaio inox	
⑭	Paracolpi stelo	Poliuretano	
⑮	Paracolpi	Poliuretano	
⑯	Sfere	Acciaio speciale per cuscinetti	
⑰	Pin posizionamento	Acciaio inox	
⑱	Guarnizione pistone	NBR	
⑲	Guarnizione stelo	NBR	
⑳	O ring	NBR	

Con buffer/Componenti

N.	Descrizione	Materiale	Note
⑳	Piastra di estremità	Lega d'alluminio	Trattamento hard alumite
㉑	Collare molla	Acciaio inox	
㉒	Coperture	Acciaio inox	
㉓	Molla	Acciaio inox	
㉔	Anello magnetico	Terre rare	

Parti di ricambio: kit guarnizioni

Diametro (mm)	Codice kit	Contenuto
6	MXQ 6-PS	Parti contenute ⑱ + ⑳
8	MXQ 8-PS	
12	MXQ12-PS	
16	MXQ16-PS	
20	MXQ20-PS	
25	MXQ25-PS	

Parti di ricambio: (con dispositivo di bloccaggio)

Diametro (mm)	Codice kit	Contenuto
8	MXQ 8R-PS	Parti contenute ⑱ + ⑳, e ㉓ + ㉔
12	MXQ12R-PS	
16	MXQ16R-PS	
20	MXQ20R-PS	
25	MXQ25R-PS	

Parti di ricambio: (connessione assiale)

Diametro (mm)	Codice kit	Contenuto
6	MXQ 6P-PS	Parti contenute ⑱ + ⑳, e ㉑ + ㉒
8	MXQ 8P-PS	
12	MXQ12P-PS	
16	MXQ16P-PS	Parti contenute ⑱ + ⑳, e ㉑ + ㉒
20	MXQ20P-PS	
25	MXQ25P-PS	

Con dispositivo di bloccaggio

N.	Descrizione	Materiale	Note
㉕	Corpo blocco	Lega d'alluminio	Anodizzato duro
㉖	Supporto tavola	Acciaio al carbonio	Trattamento anticorrosione
㉗	Fondello	Lega d'alluminio	
㉘	Stelo	Acciaio inox	Cromato
㉙	Bussola	Lega d'alluminio	Nichelato
㉚	Dadao d'otturazione	Ottone	
㉛	Molla di ritorno	Acciaio inox	
㉜	Guarnizione tenuta pistone	NBR	
㉝	Guarnizione stelo	NBR	
㉞	O ring	NBR	
㉟	O ring	NBR	

Connessione assiale

N.	Descrizione	Material	Note
㊱	Piastra	Lega d'alluminio	Anodizzato duro
㊲	Elemento di connessione	Lega d'alluminio	Anodizzato duro
㊳	Bussola	Lega d'alluminio	Cromato
㊴	Vite derivazione	Ottone	Nichelato
㊵	O ring	NBR	
㊶	O ring	NBR	
㊷	Guarnizione	Acciaio inox, NBR	
㊸	O ring	NBR	

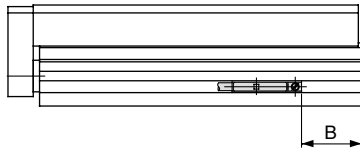
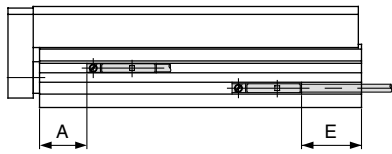


* Il kit consta dei componenti citati sopra e può essere ordinato utilizzando il codice del cilindro relativo.

CL
MLG
CNA
CNG
MNB
CNS
CLS
CB
CV/MVG
CXW
CXS
CXT
MX
MXU
MXH
MXS
MXQ
MXF
MXW
MXP
MG
MGP
MGQ
MGG
MGC
MGF
MGZ
CY
MY

Serie MXQ

Posizione di montaggio/Sensori magnetici



Sensori reed: D-A90, D-A93, D-A96, D-A90V, D-A93V, D-A96V

Modello	A	B										E						Campo funzionamento sensore							
		Corsa										Corsa													
		10	20	30	40	50	75	100	125	150	10	20	30	40	50	75	100		125	150					
MXQ6	6	5.5	5.5	5.5	13.5	13.5	—	—	—	—	3.5 (1)	3.5 (1)	3.5 (1)	11.5 (9)	11.5 (7.5)	—	—	—	—	4.5					
MXQ8	7.5	8	8	12	16	31	32	—	—	—	6 (3.5)	6 (3.5)	10 (7.5)	14 (11.5)	29 (26.5)	30 (27.5)	—	—	—	—	5				
MXQ12	11.5	24.5	14.5	14.5	21.5	21.5	40.5	40.5	—	—	22.5 (20)	12.5 (10)	12.5 (10)	19.5 (17)	19.5 (17)	38.5 (36)	38.5 (36)	—	—	—	—	6			
MXQ16	16.5	30.5	20.5	20.5	20.5	26.5	33.5	51.5	51.5	—	—	28.5 (26)	18.5 (16)	18.5 (16)	18.5 (16)	24.5 (22)	31.5 (29)	49.5 (47)	49.5 (47)	—	—	—	—	7	
MXQ20	19	43.5	33.5	23.5	33.5	31.5	39.5	71.5	74.5	77.5	41.5 (39)	31.5 (29)	21.5 (19)	18.5 (16)	29.5 (27)	37.5 (35)	69.5 (67)	72.5 (70)	77.5 (75)	—	—	—	—	8	
MXQ25	22	52.5	42.5	32.5	32.5	46.5	46.5	60.5	88.5	88.5	50.5 (48)	40.5 (38)	30.5 (28)	30.5 (28)	44.5 (42)	44.5 (42)	58.5 (56)	86.5 (84)	86.5 (84)	77.5 (75)	—	—	—	—	9

() : D-A93

Sensori stato solido: D-F9B, D-F9N, D-F9P, D-F9BW, D-F9NW, D-F9PW

Modello	A	B										E						Campo funzionamento sensore						
		Corsa										Corsa												
		10	20	30	40	50	75	100	125	150	10	20	30	40	50	75	100		125	150				
MXQ6	10	9.5	9.5	9.5	17.5	17.5	—	—	—	—	-0.5	-0.5	-0.5	7.5	7.5	—	—	—	—	2				
MXQ8	11.5	12	12	16	20	35	36	—	—	—	2	2	6	10	25	26	—	—	—	—	2.5			
MXQ12	15.5	28.5	18.5	18.5	25.5	25.5	44.5	44.5	—	—	18.5	8.5	8.5	15.5	15.5	34.5	34.5	—	—	—	—	3		
MXQ16	20.5	34.5	24.5	24.5	24.5	30.5	37.5	55.5	55.5	—	—	24.5	14.5	14.5	14.5	20.5	27.5	45.5	45.5	—	—	—	—	4
MXQ20	23	47.5	37.5	27.5	37.5	35.5	43.5	75.5	78.5	81.5	37.5	27.5	17.5	27.5	25.5	33.5	65.5	68.5	73.5	—	—	—	—	6
MXQ25	27	56.5	46.5	36.5	36.5	50.5	50.5	64.5	92.5	92.5	46.5	36.5	26.5	26.5	40.5	40.5	54.5	82.5	73.5	—	—	—	—	6

Sensori stato solido: D-F9BV, D-F9NV, D-F9PV, D-F9BWV, D-F9NWV, D-F9PWV

Modello	A	B										E						Campo funzionamento sensore						
		Corsa										Corsa												
		10	20	30	40	50	75	100	125	150	10	20	30	40	50	75	100		125	150				
MXQ6	10	9.5	9.5	9.5	17.5	17.5	—	—	—	—	1.5	1.5	1.5	9.5	9.5	—	—	—	—	2				
MXQ8	11.5	12	12	16	20	35	36	—	—	—	4	4	8	12	27	28	—	—	—	—	2.5			
MXQ12	15.5	28.5	18.5	18.5	25.5	25.5	44.5	44.5	—	—	20.5	10.5	10.5	17.5	17.5	36.5	36.5	—	—	—	—	3		
MXQ16	20.5	34.5	24.5	24.5	24.5	30.5	37.5	55.5	55.5	—	—	26.5	16.5	16.5	16.5	22.5	29.5	47.5	47.5	—	—	—	—	4
MXQ20	23	47.5	37.5	27.5	37.5	35.5	43.5	75.5	78.5	81.5	39.5	29.5	19.5	29.5	27.5	35.5	67.5	70.5	75.5	—	—	—	—	6
MXQ25	27	56.5	46.5	36.5	36.5	50.5	50.5	64.5	92.5	92.5	48.5	38.5	28.5	28.5	42.5	42.5	56.5	84.5	75.5	—	—	—	—	6

Come installare i sensori

⚠ Precauzione

Utensile per montaggio sensori

- Utilizzare cacciavite di precisione di dimensione 5 ÷ 6mm.

Coppia di serraggio

- La coppia di serraggio deve essere compresa tra 0.05 ÷ 0.1 Nm. Quando la vite incomincia ad opporre resistenza, serrare di circa 90° ulteriori.

